

## en

### Instructions for Use for Bausch + Lomb Soft Contact Lenses

Congratulations on joining millions of others around the world who enjoy wearing Bausch + Lomb contact lenses. The information in this instructions for use (IFU) is intended for users of Bausch + Lomb soft contact lenses; it includes important product use and safety information. It is essential to follow these instructions and the directions from your eye care practitioner (ECP) for protection of your vision and eye health. If you have questions on the information contained within this IFU, consult your ECP. These instructions for use apply to the following products:

**Table 1: The Contact Lens Products that this IFU Applies to:**

Product/Material Name	Indication	Water Content (by weight %)	Packaging Solution	Wearing Schedule	Replacement Period
PureVision™ (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical or Therapeutic Use	36 %	Borate buffered solution containing boric acid and sodium borate	Daily wear or extended wear for 1 to 30 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
PureVision™ Multi-Focal (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia or Therapeutic Use				
PureVision™2 (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical or Therapeutic Use		Borate buffered solution containing boric acid, sodium borate and poloxamine		
PureVision™2 For Astigmatism (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Astigmatism or Therapeutic Use				
PureVision™2 For Presbyopia (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia or Therapeutic Use				
SofLens™ Toric (alphafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Astigmatism	66 %	Borate buffered solution containing boric acid and sodium borate	Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
SofLens™ Multi-Focal (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia	38.6 %	Phosphate buffered saline	Daily wear	
SofLens™ 38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical			Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	
Bausch + Lomb ULTRA™ (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Spherical	46 %	Borate buffered solution containing boric acid, sodium borate and poloxamine	Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Bausch + Lomb ULTRA™ for Astigmatism (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Astigmatism				
Bausch + Lomb ULTRA™ for Presbyopia (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Presbyopia				
Bausch + Lomb ULTRA™ Multifocal for Astigmatism (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Presbyopia and Astigmatism				
SofLens™ 59 (hilafilcon B) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical	59 %	Borate buffered solution containing boric acid, sodium borate and poloxamine	Daily wear	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP

### How the Lens Works (Actions)

When placed on the cornea in their hydrated state, all the contact lenses listed in Table 1 act as a refracting medium to focus light rays on the retina. When the PureVision™ and PureVision™2 contact lens products, intended for therapeutic use, are placed on the cornea they also act as a bandage to protect the cornea and relieve pain during treatment of ocular pathologies.

### Intended Purpose

The Bausch + Lomb contact lens is intended for use for the correction of refractive ametropia (including myopia, hyperopia, and astigmatism), presbyopia, and therapeutic use (where indicated).

### Indications for Use

**Spherical:** The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia and hyperopia) in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 2.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

**Astigmatism:** The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia, and astigmatism) in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 5.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

**Presbyopia:** The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia and hyperopia) and presbyopia in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 2.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

**Presbyopia and Astigmatism:** The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia and astigmatism) and presbyopia in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of up to 5.00 diopters and require an add power ranging from +0.75 D to +5.00 D.

**Therapeutic Use:** The Bausch + Lomb PureVision™ and PureVision™2 (balafilcon A) contact lenses can also be used for therapeutic use in the management of corneal epithelial disorders.

When reusing the contact lenses, they must be cleaned, rinsed, and disinfected between removal and reinsertion. Always follow your ECP's recommended wear schedule and replacement periods. Refer to Table 1 for information on the wearing schedule and replacement period for the contact lens products.

**Note:** Aphakic means 'lacking a focusing lens inside the eye'.

### Intended Patient Population

The Bausch + Lomb soft contact lenses are for use by patients prescribed the correction of refractive ametropia (including myopia, hyperopia and astigmatism), presbyopia, and therapeutic use (where indicated), by means of soft contact lenses, regardless of gender, age, or ethnicity, and who do not have contraindications for the device.

### Contraindications (Reasons Not to Use)

DO NOT USE Bausch + Lomb contact lenses when any of the following conditions exist:

- Allergy, inflammation, infection, irritation, or redness in or around the eye
- Dry eyes (inadequate tear fluid)
- Any eye disease, injury (e.g., corneal abrasion), or abnormality that affects the cornea, conjunctiva, or eyelids
- Reduced corneal sensitivity
- Any systemic disease or poor health (e.g., colds or flu), that may affect the eye or be exaggerated by wearing contact lenses
- Allergic reaction of ocular surfaces or surrounding tissue that may be induced or exaggerated by wearing contact lenses
- Allergy to any ingredient in a solution used to care for Bausch + Lomb contact lenses
- Any active corneal infection (e.g., bacterial, fungal, or viral)
- Patients unwilling or unable to understand or comply with any warnings, precautions, restrictions, or directions
- Use of medications that are contraindicated for contact lens wear
- Any previous medical intervention which may adversely affect the use of the device

### WARNINGS

Problems with contact lenses could result in **serious injury** to your eye or in **serious eye infections**, including infectious keratitis. It is essential that you follow your ECP's directions and all labeling instructions for proper use of the lenses. You should be aware of and fully discuss with your ECP the following warnings:

- Strict compliance with your wearing restrictions, wearing schedule, replacement period, cleaning regimen, and follow-up visit schedule should be followed. Eye problems, including corneal ulcers, can develop rapidly and lead to **loss of vision** (including blindness).
- Daily wear lenses are not indicated for overnight wear and **should not be worn while sleeping**. Clinical studies have shown that the risk of serious adverse reactions is increased when daily wear lenses are worn overnight.
- Studies have shown that contact lens wearers who are smokers have a higher incidence of adverse reactions than nonsmokers.
- Re-use of single-use daily disposable lenses could lead to lens changes that cause a higher incidence of adverse reactions.
- If you experience eye discomfort, excessive tearing, vision changes, or redness of the eye, you should **immediately remove lenses** and promptly contact your ECP.
- **DO NOT use if the package is damaged or unintentionally opened.**
- DO NOT expose contact lenses to non-sterile water (e.g., tap water) while wearing them. **Water can harbor microorganisms that can lead to severe infection and loss of vision (including blindness). If your lenses have been submerged in water when swimming in pools, lakes, or oceans, discard them and replace them with a new pair.**

### Extended Wear

- The risk of infection (infectious keratitis) has been shown to be greater among users of extended wear contact lenses than among users of daily wear contact lenses.
- Some researchers believe that complications are caused by one or more of the following: a weakening of the cornea's resistance to infections, particularly during a closed-eye condition, as a result of hypoxia; an eye environment which is somewhat more conducive to the growth of bacteria and other microorganisms, particularly when a regular periodic lens removal and disinfecting or disposal schedule has not been adhered to by the patient; improper lens disinfection or cleaning by the patient; contamination of lens care products; poor personal hygiene by the patient; patient unsuitability to the particular lens or wearing schedule; accumulation of lens deposits; damage to the lens; improper fitting; length of wearing time; and the presence of ocular debris or environmental contaminants.
- While the great majority of patients successfully wear contact lenses, extended wear of lenses is also reported to be associated with a higher incidence and degree of epithelial microcysts and infiltrates, and endothelial polymegathism, which require consideration of discontinuation or restriction of extended wear. The epithelial conditions are reversible upon discontinuation of extended wear.
- The reversibility of endothelial effects of contact lens wear has not been conclusively established. As a result, ECP's views of extended wearing times vary from not prescribing extended wear at all to prescribing flexible wearing times from occasional overnight wear to prescribing specified wearing periods, with follow-up visits and a proper care regimen.

### Precautions

You should be aware of and fully discuss with your ECP the following safety precautions:

- Before leaving your ECP's office, be certain that you can remove your lenses promptly or have someone else available to remove them for you.
- Never wear your lenses beyond the period recommended by your ECP.
- Always wash and rinse hands before handling lenses. DO NOT get cosmetics, lotions, soaps, creams, deodorants, or sprays in the eyes or on the lenses. It is best to put on lenses before putting on makeup. Water-based cosmetics are less likely to damage lenses than oil-based products.
- Be certain that fingers and hands are free of foreign materials before touching your lenses, as microscopic scratches on the lenses may occur, causing distorted vision and/or injury to the eye.
- Always handle your lenses carefully and avoid dropping them. If dropped, you should clean and disinfect the lens before reinsertion or replace with a new lens.
- DO NOT touch the lenses with your fingernails.
- Carefully follow the instructions in this leaflet and those recommended by your ECP for handling, insertion, removal, cleaning, storing, and wearing of contact lenses.
- Never use tweezers or other tools to remove your lenses from the lens container unless specifically indicated for that use. Pour the lens into the hand.
- If the lens sticks (stops moving) on the eye, follow the recommended directions in Care for a Sticking (Non-Moving) Lens. If non-movement of the lens continues, you should **immediately** consult your ECP.
- Avoid, if possible, all harmful or irritating vapors and fumes when wearing lenses.
- If your contact lenses come into contact with noxious vapor (e.g., chemical or hazardous substances), or a hazardous environment with ocular impact, they should be removed **immediately**.
- DO NOT freeze.
- DO NOT share your lenses with others.

In addition, for therapeutic use:

- Close ECP supervision is necessary for the therapeutic use of the PureVision™ and PureVision™2 (balafilcon A) contact lenses.
- Medications necessary for treatment should be used with caution and under close supervision by the ECP.
- In some circumstances only, the ECP will insert and remove lenses. If so, patients should be instructed NOT to handle the lenses themselves.

#### Lens Care Precautions

- Always use **fresh, unexpired** lens care solutions recommended by your ECP.
- Always follow directions in the package inserts for the use of contact lens solutions.
- Always keep the lenses completely immersed in the recommended storage solution when lenses are not being worn (stored). Follow the lens care directions for Care for a Dried Out (Dehydrated) Lens if lens surface does become dried out.
- DO NOT use saliva or anything other than the recommended solution for lubricating or wetting lenses.
- Never use conventional hard contact lens solutions that are not also recommended for use with prescribed lenses.
- DO NOT mix or alternate lens care systems or solutions unless indicated in the lens care system labeling or without consulting your ECP.
- DO NOT use the Ultracare Disinfecting System or any of its components (Ultracare Disinfecting Solution, Ultracare Neutralizing Tablets, Lens Plus Daily Cleaner, and Ultrazyme Enzymatic Cleaner) to clean and disinfect the PureVision™ or PureVision™2 (balafilcon A) lenses because the lens dimensions will be altered.

#### Adverse Reactions (Problems and What to Do)

You should be aware that the following problems may occur:

- Eyes stinging, burning, itching (irritation), or other eye pain
- Comfort is less than when lens was first placed on eye
- Abnormal feeling of something in the eye (e.g., foreign body, scratched area)
- Excessive watering (tearing) of the eyes or unusual eye secretions
- Redness of the eyes
- Reduced sharpness of vision (poor visual acuity)
- Blurred vision, rainbows, or halos around objects
- Sensitivity to light (photophobia)
- Dry eyes

**If you notice any of the above, you should IMMEDIATELY REMOVE YOUR LENSES.**

- If the discomfort or problem stops, then look closely at the lens. If the lens is in any way damaged, DO NOT put the lens back on your eye. You should discard the lens and insert a new lens. If the problem continues, you should **immediately remove the lens and consult your ECP.**
- When any of the above problems occur, a serious condition such as infection, corneal ulcer, neovascularization, or iritis may be present. You should **keep the lens off your eye and seek immediate** professional identification of the problem and prompt treatment to avoid serious eye damage.
- During therapeutic use, an adverse reaction may be due to the original disease or injury or may be because of wearing a contact lens. There is a possibility that the existing disease or condition might become worse when a soft contact lens for therapeutic use is used to treat an already diseased or damaged eye. If there is any increase in symptoms while wearing the lens, **immediately** contact your ECP.

#### Topics to Discuss with Your Eye Care Practitioner

As with any contact lens, follow-up visits are necessary to assure the continuing health of the eyes. You should be instructed as to a recommended follow-up schedule. Patients are advised to consult with their ECP prior to:

- Wearing lenses during sporting and water-related activities. Exposure to water while wearing contact lenses in activities such as swimming, water skiing, and hot tubs may increase the risk of ocular infection including, but not limited to, *Acanthamoeba* keratitis.
- Changing the lens type or lens parameter.
- Using any medicine in the eyes. Medications, such as antihistamines, decongestants, diuretics, muscle relaxants, tranquilizers, and those for motion sickness may cause dryness of the eye, increased lens awareness, or blurred vision. Should such conditions exist, proper remedial measures should be prescribed. Depending on the severity, this could include the use of rewetting drops that are indicated for use with soft contact lenses or temporary discontinuance of contact lens wear while such medication is being used.
- Oral contraceptive and pregnant users could develop visual changes or changes in lens tolerance when using contact lenses. Patients should be cautioned by the ECP accordingly.
- Children can successfully wear contact lenses under the oversight of an ECP and with parental supervision.
- Wearing contact lenses when in excessively dry or dusty environments.
- Contact your ECP if you have not worn contact lenses for a prolonged length of time.
- Contact your ECP regarding any additional wearing restrictions that apply to you.

#### Who Should Know that You are Wearing Contact Lenses

- Inform your doctor (health care practitioner) about being a contact lens wearer.
- Always inform your employer of being a contact lens wearer. Some jobs may require the use of eye protection equipment or may require that you DO NOT wear contact lenses.

## Personal Cleanliness and Lens Handling

#### Preparing the Lens for Wearing

- Always wash your hands thoroughly with a mild soap, rinse completely, and dry with a lint-free towel before touching your lenses.
- Avoid the use of soaps containing cold cream, lotion, or oily cosmetics before handling your lenses, since these substances may come into contact with the lenses and interfere with successful wearing.
- Handle your lenses with your fingertips and be careful to avoid contact with fingernails. It is helpful to keep your fingernails short and smooth.

#### Handling the Lenses

- Always insert and remove the same lens first to avoid mix-ups.
- Position the lens on your index finger and examine the lens to be sure that it is moist, clean, clear, and free of any nicks or tears. Make sure the lens is the right way out.



- Should you accidentally place an inside-out lens on your eye, one of the following signs should signal you to remove and replace it correctly:
  - Less than usual comfort
  - The lens may fold on the eye
  - Excessive lens movement on blink
  - Blurred vision
- If the lens folds and sticks together, place the lens in the palm of your hand and wet thoroughly with the rewetting solution recommended by your ECP. Then GENTLY rub the lens between your index finger and palm in a back and forth motion.
- If the lens flattens or drapes across your finger, the lens or your finger may be too wet. To correct this, dry your finger by transferring the lens several times from one index finger to the other, drying the opposite finger each time.
- Never place a lens on the eye unless it has been fully hydrated (wet) with the rinsing or storing solution recommended by your ECP.

#### Placing the Lens on the Eye

##### The One Hand Placement Technique (FIG. A and FIG. B)

Place the lens on your index finger. With your head up, looking straight ahead, pull down your lower eyelid with the middle finger of your placement hand. Look up steadily at a point above you. Then place the lens on the lower white part of your eye. Remove your index finger and slowly release the lower eyelid. Look down to position the lens properly. Close your eyes for a moment and the lens should center itself on your eye.

##### The Two Hand Placement Technique (FIG. C and FIG. D)

With the lens on your index finger, use the middle finger of the other hand to pull the upper eyelid against the brow. Use the middle finger of your placement hand to pull down the lower eyelid and then place the lens centrally on your eye. While holding this position, look downward to position the lens properly. Slowly release your eyelids.



FIG. A



FIG. B



FIG. C



FIG. D

#### If the lens feels uncomfortable, then:

Look in a mirror and gently place a finger on the edge of the contact lens and slowly slide the lens away from your nose while looking in the opposite direction. Then by blinking, the lens will recenter itself. If the lens still feels uncomfortable, follow the steps described in Adverse Reactions (Problems and What to Do).

#### Centering the Lens

If after placement of the lens your vision is blurred, check for the following:

- The lens is not centered on the eye. To center a lens, follow one of the procedures below:
  - Hold the upper and lower eyelids open with your fingers. Then, while looking in a mirror, gently place a finger on the contact lens and slide the lens towards the center of the eye.
  - OR**
  - Hold the upper and lower eyelids open with your fingers. Then, while looking in a mirror, move your eye towards the lens to place it on the center of the eye.
- If the lens is centered, remove the lens and check for the following:
  - Cosmetics or oils on the lens. Clean, rinse, disinfect, and place on the eye again.
  - The lens is on the wrong eye.
  - The lens is inside-out (it would not be as comfortable as normal).

If you find that your vision is still blurred after checking the above, remove both lenses and consult your ECP.

#### Removing the Lens

- Always remove the same lens first.
  - Wash, rinse, and dry your hands thoroughly.
  - Always be sure that the lens is in the correct position on your eye before you try to remove it (a simple check of your vision, closing one eye at a time, will tell you if the lens is in the correct position). Look up and slowly pull down your lower eyelid with the middle finger of your removal hand and place your index finger on the lower edge of the lens. Squeeze the lens lightly between the thumb and index finger and remove it. Avoid sticking the edges of the lens together.
  - Remove the other lens by following the same procedure.
  - Use rewetting drops recommended by your ECP if lens is difficult to remove.
  - Follow the required lens care procedures described in Caring for Your Lenses.
- Note:** If this method of removing your lens is difficult for you, your ECP will provide you with an alternative method.

#### Care for a Sticking (Non-Moving) Lens

If a lens sticks (stops moving), put a few drops of the rewetting solution recommended by your ECP into your eye. In this case, DO NOT use plain water or anything other than the recommended solutions. DO NOT attempt to remove a lens that is sticking, which could damage your eye. If the lens does not begin to move when you blink after several applications of the solution, immediately contact your ECP. DO NOT attempt to remove the lens except on the advice of your ECP.

#### Lens Wearing Schedules

Your ECP may either recommend using contact lenses as a disposable lens or a frequent/planned replacement lens.

**Regardless of the schedule prescribed for you, once a lens is removed at the end of the prescribed wearing period, your eye should have a rest period with no lens wear of overnight or longer, as recommended by your ECP.**

##### Daily Wear

There may be a tendency for the daily wear patient to over wear the lenses initially. The wearing schedule should be determined by the ECP and provided to the patient.

##### Extended Wear (Greater Than 24 Hours or While Asleep)

Bausch + Lomb recommends the contact lens wearer first be evaluated on a daily wear schedule. If successful, then gradual introduction of extended wear can be followed, as determined by the ECP. These lenses have been approved for extended wear for up to 7 days or up to 30 days depending on the product. The lens must be removed, cleaned, and disinfected, or disposed of and replaced with a new lens, as determined by the ECP. **Once removed, a lens should remain out of the eye for a period of rest overnight or longer, as determined by the ECP.**

##### Disposable Lens Wear

No lens care is needed. The lenses are discarded every time they are removed from the eye. The lenses should only be cleaned, rinsed, and disinfected on an emergency basis when replacement lenses are not available.

##### Frequent/Planned Replacement

When removed between replacement periods, lenses must be cleaned and disinfected before reinsertion, or be discarded and replaced with a new lens, as determined by the ECP.

## Caring for Your Lenses

- For continued safe and comfortable wearing of your lenses, it is important that you **first clean and rinse, then disinfect** (and neutralize (for hydrogen peroxide systems)) your lenses after each removal, using the lens care regimen recommended by your ECP.
- Failure to follow the recommended lens care regimen may result in development of serious ocular complications.

## Soaking and Storing Lenses

### Instructions for Use:

Use only fresh contact lens disinfecting solution each time you soak (store) your lenses.

### WARNING:

DO NOT re-use or “top-off” old solution left in lens case since solution re-use reduces effective lens disinfection and could lead to **severe infection, vision loss** (including blindness). “Topping-off” is the addition of fresh solution to solution that has been sitting in the case.

## Rub and Rinse Time

### Instructions for Use:

Follow the complete recommended lens rubbing and rinsing times in the labeling of the solution used for cleaning, disinfecting, and soaking lenses to adequately disinfect lenses and reduce the risk of contact lens infection.

### WARNING:

- Rub and rinse lenses for the recommended amount of time to help prevent **serious eye infections**.
- Never use water**, saline solution, or rewetting drops to disinfect lenses. These solutions will not disinfect lenses. Not using the recommended disinfectant can lead to **serious infection, vision loss** (including blindness).

## Lens Case Care

### Instructions for Use:

- Clean contact lens cases with finger rubbing using fresh, sterile disinfecting solution/contact lens cleaner. **Never use water**. Cleaning should be followed by rinsing with fresh, sterile disinfecting solutions and wiping the lens cases with fresh, clean, lint-free tissue is recommended. Never air-dry or recap the lens case lids after use without any additional cleaning methods. If air-drying, be sure that no residual solution remains in the case before allowing it to air-dry.
- Replace the lens case according to the directions given by your ECP or the labeling that came with your case.

### WARNING:

- Contact lens cases can be a source of microbial growth.
- DO NOT store lenses or rinse your lens case with water or any non-sterile solution. Only use fresh solution so you DO NOT contaminate your lenses or lens case. Use of non-sterile solution can lead to **severe infection or vision loss** (including blindness).

## Discard Date on the Solution Bottle

### Instructions for Use:

- Discard any remaining solution after the recommended time period indicated on the bottle of the solution used for disinfecting and soaking contact lenses.

### WARNING:

- Using solution beyond the discard date could result in contamination of the solution and can lead to **severe infection or vision loss** (including blindness).

## Chemical (Not Heat) Disinfection

- Clean the contact lenses with the cleaning solution recommended by your ECP and thoroughly rinse them with the recommended rinsing solution.
- After cleaning** and rinsing, to disinfect, carefully follow the instructions accompanying the disinfecting solution in the care regimen recommended by your ECP.
- When using hydrogen peroxide lens care systems, lenses **must be neutralized** before wearing. Follow the recommendations on the hydrogen peroxide system labeling.
- Thoroughly rinse lenses with fresh solution recommended for rinsing before inserting and wearing or follow the instructions on the disinfecting solution labeling.
- DO NOT heat the disinfecting solution or lenses.
- Leave the lenses in the closed storage case until ready to put on your eyes.
- Caution:** Lenses that are chemically disinfected may absorb ingredients from the disinfecting solution, which may be irritating to your eyes. A thorough rinse in fresh sterile saline solution prior to placement on your eye should reduce the potential for irritation.

## Lens Deposits and Use of Enzymatic Cleaning Procedure

- Enzyme cleaning may be recommended by your ECP. Enzyme cleaning removes protein deposits on the lens. These deposits cannot be removed with regular cleaners. Removing protein deposits is important for the well-being of your lenses and eyes. If these deposits are not removed, they can damage the lenses and cause irritation.
- Enzyme cleaning does NOT replace routine cleaning and disinfecting. For enzyme cleaning, you should carefully follow the instructions in the enzymatic cleaning labeling.

## Care for a Dried Out (Dehydrated) Lens

If the lens is adhering to a surface, apply the rinsing solution recommended by your ECP before handling:

- Handle the lens carefully.
- Place the lens in its storage case and soak the lens in a recommended rinsing and storing solution for at least 1 hour until it returns to a soft state.
- Clean the lens first, then disinfect the rehydrated lens using a recommended lens care system.
- If after soaking the lens does not become soft or if the surface remains dry, DO NOT USE THE LENS UNTIL IT HAS BEEN EXAMINED BY YOUR ECP.



## Information Specific to Monovision or Multifocal Wearer

- You should be aware that as with any type of lens correction, there are advantages and disadvantages to monovision or multifocal contact lens therapy. The benefit of clear near vision in straight ahead and upward gaze that is available may be accompanied by a vision compromise that may reduce your visual acuity and depth perception for distance and near tasks.
- Some patients had trouble adapting to monovision contact lens therapy. Symptoms, such as mild blurred vision, dizziness, headaches, and a feeling of slight imbalance, may last for a brief minute or for several weeks as adaptation takes place. The longer these symptoms persist, the poorer your prognosis for successful adaptation.
- You should avoid visually demanding situations during the initial adaptation period. It is recommended that you first wear these contact lenses in familiar situations, that are not visually demanding. For example, it might be better to be a passenger rather than a driver of an automobile during the first few days of lens wear. It is recommended that you only drive with monovision or multifocal correction if you pass your driver's license requirements with monovision or multifocal correction.

- Some patients will never be fully comfortable functioning under low levels of illumination, such as driving at night. If this happens, you may want to discuss with your ECP having additional contact lenses prescribed so that both eyes are corrected for distance when sharp distance binocular vision is required.
- If you require very sharp near vision during prolonged close work, you may want to have additional contact lenses prescribed so that both eyes are corrected for near when sharp near binocular vision is required.
- Some patients require supplemental spectacles to wear over the monovision or multifocal correction to provide the clearest vision for critical tasks. You should discuss this option with your ECP.
- It is important that you follow your ECP's suggestions for adaptation to monovision or multifocal contact lens therapy. You should discuss any concerns that you may have during and after the adaptation period.
- The decision to be fitted with a monovision or multifocal correction is most appropriately left to the ECP in conjunction with you, after carefully considering and discussing your needs.**

## Emergencies

If chemicals or hazardous substances of any kind (e.g., household products, gardening solutions, laboratory chemicals, etc.) are splashed into your eyes, you should: FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH TAP WATER AND THEN REMOVE LENSES PROMPTLY. CONTACT YOUR ECP OR VISIT A HOSPITAL EMERGENCY ROOM WITHOUT DELAY.

## Reporting of Serious Incidents

Any side effects, adverse reactions, or product complaints from use of Bausch + Lomb contact lenses should be reported to the manufacturer. Country specific information can be found on [www.bausch.com/contactus](http://www.bausch.com/contactus). Reporting of serious incidents from use of Bausch + Lomb contact lenses should be reported to the manufacturer and the relevant competent authority.

## How Bausch + Lomb Soft Contact Lenses are Supplied

Each lens is provided in a foil sealed plastic container containing packaging solution. For packaging solutions that contain boric acid and sodium borate, a safety assessment of boric acid and sodium borate concluded that the borate concentrations found in these products are safe when used according to label instructions. The contact lenses are supplied steam sterilized.

Refer to the carton for the product's model number.

## Storage Conditions

Reference the temperature symbol below for the temperature storage conditions, if applicable.



The products below must be stored between 15 ° to 25 °C (59 ° to 77 °F):

PureVision™ (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses  
PureVision™ Multi-Focal (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses  
PureVision™2 (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses  
PureVision™2 For Astigmatism (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses  
PureVision™2 For Presbyopia (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses



The products below must not be stored below 1 °C (34 °F):

SofLens™ Multi-Focal (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses  
SofLens™ 38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses  
SofLens™ 59 (hilafilcon B) Visibility Tinted Contact Lenses



Bausch & Lomb Incorporated  
1400 North Goodman Street  
Rochester, NY 14609 USA



Bausch & Lomb Incorporated  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V383, Ireland



Bausch + Lomb Netherlands B.V.  
Koolhovenlaan 110, 1119 NH Schiphol-Rijk  
P.O. Box 75774, 1118 ZX Schiphol  
The Netherlands

## Symbols & Abbreviations Glossary

The following may appear on the label or the carton of your product:



CE Marking of Conformity



Medical device



Fee paid for waste management



Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner



Sterilized using steam



Do not use if package is damaged and consult instructions for use



Single patient multiple use



Single sterile barrier system with protective packaging outside



Contains hazardous substances



Model number



Importer



Consult instructions for use  
(Explanation of symbols is also available at [www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols))

DIA / DIA  $\varnothing_T$

Total diameter

BC

Base curve

PWR / PWR  $F_V$

Power / Paraxial back vertex power

AX

Cylinder axis

SPH

Sphere power

CYL

Cylinder power

ADD

Additional power

8215900

Rev. 2025-06

## es

### Instrucciones de uso para lentes de contacto blandas Bausch + Lomb

Enhorabuena por unirse a los millones de usuarios satisfechos de lentes de contacto Bausch + Lomb en todo el mundo. Estas instrucciones de uso corresponden a las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb y contienen información importante sobre el uso y la seguridad del producto. Es esencial seguir estas instrucciones y las indicaciones del profesional de la salud ocular para proteger su visión y la salud de sus ojos. Si tiene dudas sobre la información contenida en estas instrucciones de uso, consulte al profesional de la salud ocular. Estas instrucciones de uso se aplican a los siguientes productos:

**Tabla 1: Lentes de contacto a las que se aplican estas instrucciones de uso:**

Nombre del producto/material	Indicación	Contenido de agua (por % del peso)	Solución de envasado	Pauta de uso	Periodo de reemplazo
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™ (balaafilcon A)	Esféricas o uso terapéutico	36 %	Solución salina estabilizada con borato que contiene ácido bórico y borato de sodio	Uso diario o uso prolongado de 1 a 30 días	Reemplace las lentes cada 30 días o de acuerdo con la recomendación del profesional de la salud ocular
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™ Multi-Focal (balaafilcon A)	Presbicia o uso terapéutico				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 (balaafilcon A)	Esféricas o uso terapéutico				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 For Astigmatism (balaafilcon A)	Astigmatismo o uso terapéutico				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 For Presbyopia (balaafilcon A)	Presbicia o uso terapéutico	66 %	Solución salina estabilizada con borato que contiene ácido bórico y borato de sodio	Uso diario o uso prolongado de 1 a 7 días	Reemplace las lentes cada 30 días o de acuerdo con la recomendación del profesional de la salud ocular
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ Toric (alphafilcon A)	Astigmatismo				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ Multi-Focal (polymacon)	Presbicia				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ 38 (polymacon)	Esféricas	38,6 %	Solución salina estabilizada con fosfato	Uso diario o uso prolongado de 1 a 7 días	
Lentes de contacto blandas con tinte de visibilidad Bausch + Lomb ULTRA™ (samfilcon A)	Esféricas	46 %	Solución salina estabilizada con borato que contiene ácido bórico, borato de sodio y poloxamina	Uso diario o uso prolongado de 1 a 7 días	Reemplace las lentes cada 30 días o de acuerdo con la recomendación del profesional de la salud ocular
Lentes de contacto blandas con tinte de visibilidad Bausch + Lomb ULTRA™ for Astigmatism (samfilcon A)	Astigmatismo				
Lentes de contacto blandas con tinte de visibilidad Bausch + Lomb ULTRA™ for Presbyopia (samfilcon A)	Presbicia				
Lentes de contacto blandas con tinte de visibilidad Bausch + Lomb ULTRA™ Multifocal for Astigmatism (samfilcon A)	Presbicia y astigmatismo				
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ 59 (hilafilcon B)	Esféricas	59 %	Solución salina estabilizada con borato que contiene ácido bórico, borato de sodio y poloxamina	Uso diario	Reemplace las lentes cada 30 días o de acuerdo con la recomendación del profesional de la salud ocular

### Cómo funciona la lente (acciones)

Cuando se colocan en la córnea en su estado hidratado, todas las lentes de contacto enumeradas en la tabla 1 actúan como medio de refracción para enfocar los rayos de luz en la retina. Cuando las lentes de contacto PureVision™ y PureVision™2, de uso terapéutico, se colocan en la córnea, también actúan a modo de venda que protege la córnea y alivia el dolor durante el tratamiento de patologías oculares.

### Finalidad prevista

La lente de contacto Bausch + Lomb está diseñada para corregir la ametropía refractiva (miopía, hipermetropía y astigmatismo), la presbicia y el uso terapéutico (cuando corresponda).

### Indicaciones de uso

**Esféricas:** Las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb están indicadas para la corrección de la ametropía refractiva (miopía e hipermetropía) en personas con o sin afaquia, con ojos sanos y con astigmatismo de 2,00 dioptrías o menos que no interfiera en la agudeza visual.

**Astigmatismo:** Las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb están indicadas para la corrección de la ametropía refractiva (miopía, hipermetropía y astigmatismo) en personas con o sin afaquia, con ojos sanos y con astigmatismo de 5,00 dioptrías o menos que no interfiera en la agudeza visual.

**Presbicia:** Las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb están indicadas para la corrección de la ametropía refractiva (miopía e hipermetropía) y la presbicia en personas con o sin afaquia, con ojos sanos y con astigmatismo de 2,00 dioptrías o menos que no interfiera en la agudeza visual.

**Presbicia y astigmatismo:** Las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb están indicadas para la corrección de la ametropía refractiva (miopía, hipermetropía y astigmatismo) y la presbicia en personas con o sin afaquia, con ojos sanos y con astigmatismo de hasta 5,00 dioptrías que requieren adición de potencia de +0,75 D a +5,00 D.

**Uso terapéutico:** Las lentes de contacto PureVision™ y PureVision™2 (balaafilcon A) de Bausch + Lomb también pueden emplearse para uso terapéutico en el tratamiento de trastornos del epitelio corneal.

En caso de que utilice las lentes de contacto más de una vez, siempre que se las quite debe limpiarlas, aclararlas y desinfectarlas antes de volver a ponérselas. Siga siempre las pautas de uso y los periodos de reemplazo recomendados por el profesional de la salud ocular. Consulte en la tabla 1 la información relativa a la pauta de uso y al periodo de reemplazo de las lentes de contacto.

**Nota:** La afaquia es la falta de una lente de enfoque en el interior del ojo.

### Población de pacientes prevista

Las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb están previstas para pacientes que tienen prescripción de uso de lentes de contacto blandas para la corrección de la ametropía refractiva (miopía, hipermetropía y astigmatismo), la presbicia y el uso terapéutico (cuando corresponda), independientemente de su sexo, edad u origen racial y que no tienen contraindicado el dispositivo.

### Contraindicaciones (motivos para no usar el producto)

NO USE las lentes de contacto Bausch + Lomb en ninguno de los siguientes casos:

- Alergia, inflamación, infección, irritación o rojiz del ojo o en el área circundante
- Ojos secos (fluido lacrimal inadecuado)
- Cualquier enfermedad o lesión ocular (por ejemplo, abrasión corneal) o cualquier anomalía que afecte a la córnea, la conjuntiva o los párpados
- Sensibilidad corneal reducida
- Cualquier enfermedad sistémica o situación de mala salud (como periodos catarrales o gripales) que puedan afectar a los ojos o agravarse con el uso de lentes de contacto
- Reacción alérgica de las superficies oculares o del tejido circundante producida o agravada por el uso de lentes de contacto
- Alergia a cualquiera de los ingredientes de una solución utilizada para el cuidado de las lentes de contacto Bausch + Lomb
- Cualquier infección corneal activa (p. ej., bacteriana, fúngica o viral)
- Pacientes que no desean o no pueden comprender o seguir las advertencias, precauciones, restricciones o indicaciones de uso
- Uso de medicamentos contraindicados para el uso de lentes de contacto
- Cualquier intervención médica previa que pueda afectar negativamente al uso

### ADVERTENCIAS

Los problemas con las lentes de contacto podrían provocar **lesiones graves** en los ojos o **infecciones oculares graves** como la queratitis infecciosa. Para un adecuado uso de las lentes, es esencial que siga las indicaciones del profesional de la salud ocular y todas las instrucciones que contenga el producto. Debe tener en cuenta las siguientes advertencias y aclarar cualquier duda con un profesional:

- Debe seguir estrictamente las restricciones y la pauta de uso, el periodo de reemplazo, el procedimiento de limpieza y el calendario de revisiones. Los problemas de los ojos, entre ellos las úlceras corneales, pueden desarrollarse con rapidez y provocar una **pérdida de visión** (que podría llegar a ser total).
- Las lentes de uso diario no están indicadas para su uso durante toda la noche, por lo que **debe quitárselas antes de irse a dormir**. Los estudios clínicos demuestran que el riesgo de que se produzcan reacciones adversas importantes aumenta si las lentes se llevan puestas durante toda la noche.
- Los estudios realizados también han demostrado que las personas fumadoras que llevan lentes de contacto presentan mayor incidencia de reacciones adversas que las no fumadoras.
- La reutilización de lentes de uso diario desechables de un solo uso podría provocar cambios en las lentes que a su vez podrían aumentar la frecuencia de las reacciones adversas.
- Si experimenta molestias en los ojos, lagrimeo excesivo, cambios en la visión o enrojecimiento de los ojos, **quítese inmediatamente las lentes** y contacte lo antes posible con el profesional de la salud ocular.
- NO utilice la lente si el envase está dañado o se ha abierto accidentalmente.**
- NO exponga las lentes de contacto a agua no estéril (por ejemplo, agua del grifo) mientras las usa. **El agua puede albergar microorganismos capaces de provocar infecciones graves y pérdida de visión (que podría llegar a ser total). Si sumerge las lentes al bañarse en una piscina, un lago o en el mar con ellas puestas, deséchelas y reemplácelas por un nuevo par.**

### Uso prolongado

- Se ha demostrado que el riesgo de infección (queratitis infecciosa) es mayor entre los usuarios de lentes de contacto de uso prolongado que entre los usuarios de lentes de contacto de uso diario.
- Algunos investigadores creen que estas complicaciones son consecuencia de una o más de las siguientes razones: un debilitamiento de la resistencia de la córnea ante infecciones, sobre todo mientras el ojo está cerrado, como resultado de una hipoxia; un entorno ocular más propenso al crecimiento de bacterias y otros microorganismos, sobre todo cuando el paciente no sigue la pauta de uso y desinfección o reemplazo periódicos; falta de una adecuada desinfección o limpieza de la lente por parte del paciente; contaminación de los productos para el cuidado de lentes; mala higiene personal del paciente; incompatibilidad del paciente con la lente concreta o la pauta de uso; acumulación de depósitos en la lente; daños en la lente; colocación incorrecta; periodo de uso excesivo; y la presencia de suciedad ocular o contaminantes medioambientales.
- A pesar de que la gran mayoría de los pacientes utiliza lentes de contacto sin problemas, también se ha informado de que su uso prolongado está asociado, con una mayor incidencia y en un mayor grado, a microquistes epiteliales, infiltraciones y polimegmatismo endotelial, lo que podría requerir la suspensión o restricción del uso prolongado. Las afecciones epiteliales son reversibles una vez que se interrumpe el uso durante un tiempo prolongado.
- La reversibilidad de los efectos endoteliales del uso de lentes de contacto no se ha determinado de forma concluyente. Como resultado, las opiniones de los profesionales sobre el uso prolongado varían: desde no prescribir el uso prolongado en absoluto hasta prescribir periodos de uso flexibles; desde el uso ocasional durante toda la noche hasta la prescripción de periodos de uso concretos; en cualquier caso el uso siempre estará sujeto a las revisiones por parte del profesional y al adecuado cuidado de las lentes por parte del usuario.

### Precauciones

Debe tener en cuenta las siguientes precauciones de seguridad y aclarar cualquier duda con un profesional:

- Antes de salir de la consulta del profesional, asegúrese de que puede quitarse las lentes con rapidez o de que otra persona puede hacerlo por usted.
- Nunca use las lentes durante más tiempo del recomendado por el profesional.
- Lávese las manos con abundante agua antes de manipular las lentes. NO aplique cosméticos, lociones, jabones, cremas, desodorantes ni aerosoles en los ojos ni en las lentes. Es mejor ponerse las lentes antes de maquillarse. Los cosméticos a base de agua tienen menos probabilidades de dañar las lentes que los productos a base de aceite.
- Antes de tocar las lentes, asegúrese de no tener materiales extraños en los dedos ni en las manos, ya que las lentes podrían sufrir rasguños microscópicos, lo que podría provocar visión distorsionada o lesiones en los ojos.
- Manipule las lentes siempre con cuidado y evite que se le caigan. Si se cae la lente de contacto, debe limpiarla y desinfectarla antes de volver a ponérsela o cambiarla por una nueva.
- NO toque las lentes con las uñas.
- Siga estrictamente estas instrucciones y las recomendaciones del profesional en cuanto a la manipulación, la inserción, la extracción, la limpieza, el almacenamiento y el uso de las lentes de contacto.
- No use nunca pinzas ni otras herramientas para extraer las lentes del envase salvo que estén específicamente indicadas para ello. Vierta la lente en la mano.
- Si la lente se pega (deja de moverse) en el ojo, siga las instrucciones recomendadas en el apartado Cuidado de una lente pegada (sin movimiento). Si la lente continúa sin moverse, consulte **inmediatamente** al profesional de la salud ocular.
- Dentro de lo posible, evite exponerse a vapores y humos dañinos o irritantes mientras usa las lentes.
- Si las lentes entran en contacto con vapores nocivos (por ejemplo, sustancias químicas o peligrosas) o con un entorno peligroso para los ojos, deben retirarse **inmediatamente**.
- NO congele las lentes.
- NO comparta las lentes con otras personas.

Además, para uso terapéutico:

- El uso terapéutico de las lentes de contacto PureVision™ y PureVision™2 (balaflicon A) requiere una estrecha supervisión por parte del profesional.
- Los medicamentos necesarios para el tratamiento deben utilizarse con precaución y bajo estrecha supervisión profesional.
- El profesional puede encargarse de insertar y retirar las lentes en algunas circunstancias. En tales casos, debe indicarse a los pacientes que NO manipulen las lentes ellos mismos.

#### Precauciones de cuidado de las lentes

- Use siempre las soluciones para el cuidado de las lentes, **directamente del envase y sin caducar**, recomendadas por el profesional de la salud ocular.
- Siga siempre las instrucciones del envase para el uso de soluciones para lentes de contacto.
- Cuando no utilice las lentes (es decir, cuando las guarde), manténgalas siempre completamente sumergidas en la solución de conservación recomendada. Si la superficie de la lente se seca, siga las instrucciones del apartado Cuidado de una lente seca (deshidratada).
- NO use saliva ni otras sustancias que no sean la solución recomendada para lubricar o humedecer lentes.
- No use nunca soluciones convencionales para lentes de contacto rígidas que no estén recomendadas también para el uso de sus lentes concretas.
- NO mezcle ni alterne diferentes sistemas o soluciones para el cuidado de las lentes a menos que se indique en la etiqueta del sistema de cuidado o sin consultar previamente al profesional de la salud ocular.
- NO use el sistema de desinfección Ultracare ni ninguno de sus componentes (solución desinfectante Ultracare, pastillas neutralizadoras Ultracare, limpiador de uso diario Lens Plus y limpiador enzimático Ultrazyme) para limpiar o desinfectar las lentes PureVision™ o PureVision™2 (balaflicon A), ya que ello alteraría las dimensiones de las lentes.

#### Reacciones adversas (problemas y qué hacer)

Debe tener en cuenta que podrían producirse los siguientes problemas:

- Picazón, quemazón, escozor (irritación) u otras molestias oculares
- Menor comodidad que cuando se colocó la lente por primera vez
- Sensación anormal de tener algo en el ojo (como un cuerpo extraño o una zona rayada)
- Secreción excesiva de los ojos (lagrimeo) o secreciones oculares inusuales
- Ojos rojos
- Agudeza visual reducida (baja agudeza visual)
- Visión borrosa, destellos o halos en torno a los objetos
- Sensibilidad a la luz (fotofobia)
- Ojos secos

#### Si experimenta alguna de estas reacciones, QUÍTESE INMEDIATAMENTE LAS LENTES.

- Si la molestia o el problema desaparecen, examine las lentes de cerca. Si una lente está dañada, NO vuelva a ponérsela en el ojo. En tal caso, deseche la lente y utilice una nueva. Si el problema persiste, **quítese inmediatamente la lente y consulte al profesional de la salud ocular.**
- Si experimenta alguno de los problemas anteriores, podría tener alguna afección grave, como infección, úlcera corneal, neovascularización o iritis. En tal caso, **deje de usar las lentes y consulte inmediatamente** con un profesional para identificar el problema y tratarlo con rapidez a fin de evitar lesiones oculares graves.
- En el caso del uso terapéutico, podrían producirse reacciones adversas como resultado de la afección o la lesión originales o debido al uso de lentes de contacto. Cuando se trata un ojo ya enfermo o dañado, existe la posibilidad de que la enfermedad o la afección previas empeoren con el uso de lentes de contacto blandas para uso terapéutico. Si los síntomas empeoran al usar las lentes, **contacte inmediatamente** con el profesional de la salud ocular.

#### Temas que tratar con el profesional de la salud ocular

Al igual que con cualquier lente de contacto, para asegurar la salud continua de los ojos son necesarias las revisiones. Debe recibir indicaciones sobre la frecuencia recomendada de dichas revisiones. Se aconseja a los pacientes consultar con el profesional de la salud ocular antes de:

- Usar lentes durante actividades deportivas y relacionadas con el agua. La exposición de las lentes de contacto al agua durante actividades como la natación, el esquí acuático o un baño en un jacuzzi puede aumentar el riesgo de sufrir infecciones oculares, como por ejemplo queratitis por *Acanthamoeba*.
- Cambiar el tipo de lente o las características de las lentes.
- Usar medicamentos en los ojos. Algunos medicamentos, por ejemplo los antihistamínicos, descongestionantes, diuréticos, relajantes musculares, tranquilizantes y los que actúan contra los mareos, pueden causar sequedad ocular, mayor incomodidad con las lentes o visión borrosa. En caso de necesitar tales medicamentos, deben prescribirse las medidas correctivas adecuadas. En función de la gravedad, estas medidas podrían ir desde el uso de gotas humectantes indicadas para lentes de contacto blandas hasta la interrupción temporal del uso de lentes de contacto mientras se usa el medicamento.
- Las usuarias de anticonceptivos orales y embarazadas podrían desarrollar alteraciones de la visión o cambios en la tolerancia de las lentes al usar lentes de contacto. El profesional de la salud ocular debe transmitir a estas usuarias las advertencias correspondientes.
- Los niños pueden usar lentes de contacto, pero siempre bajo la supervisión de un profesional de la salud ocular y con control parental.
- Usar lentes de contacto en ambientes excesivamente secos o polvorientos.
- Contacte con el profesional de la salud ocular si no ha usado lentes de contacto durante un periodo prolongado.
- Contacte con el profesional de la salud ocular para consultar cualquier otra posible restricción de uso aplicable a su caso particular.

#### Quién debe saber que lleva lentes de contacto

- Si usa lentes de contacto, informe a su médico (profesional de la salud).
- Si usa lentes de contacto, informe a su empleador. Algunos trabajos pueden requerir que use un equipo de protección ocular o que NO lleve puestas las lentes de contacto.



## Manipulación de las lentes y limpieza personal

#### Preparar las lentes para usarlas

- Antes de tocar las lentes, siempre lávese bien las manos con un jabón suave y abundante agua y séquelas con una toalla sin pelusa.
- Evite usar jabones que contengan cremas frías, lociones o cosméticos a base de aceite antes de manipular las lentes, ya que estas sustancias pueden entrar en contacto con las lentes y afectar al uso.
- Manipule las lentes con la punta de los dedos y evite el contacto con las uñas. Se recomienda mantener las uñas cortas y suaves.

#### Manipular las lentes

- Inserte y retire las lentes siempre en el mismo orden para evitar confusiones.
- Coloque la lente en su dedo índice y examínela para asegurarse de que está húmeda y limpia y de que no contiene materiales extraños ni tiene muescas o rasguños. Asegúrese de que está en la posición correcta.



- Los siguientes síntomas podrían ser indicativos de que accidentalmente ha colocado en el ojo una lente del revés, es decir, por el lado contrario; en tal caso, retírela y vuelva a colocarla correctamente:
  - o Menor comodidad de la habitual
  - o La lente puede doblarse en el ojo
  - o Movimiento excesivo de la lente al parpadear
  - o Visión borrosa
- Si la lente se pliega y se pega sobre sí misma, debe colocarla sobre la palma de la mano y humedecerla bien con la solución humectante recomendada por el profesional de la salud ocular. A continuación, frote SUAVEMENTE la lente entre el dedo índice y la palma de la mano con un movimiento continuo de un lado a otro.
- Si la lente se aplana o cubre el dedo, esto podría significar que la lente o el dedo están demasiado húmedos. Para solucionarlo, reduzca la humedad del dedo transfiriendo la lente varias veces de un dedo índice al otro y secando el dedo libre cada vez.
- No coloque nunca una lente en el ojo si no está completamente hidratada (mojada) con la solución de enjuague o almacenamiento recomendada por el profesional de la salud ocular.

#### Colocar la lente en el ojo

##### Técnica de colocación con una mano (FIG. A y FIG. B)

Coloque la lente en su dedo índice. Con la cabeza hacia arriba y la mirada al frente, tire del párpado inferior hacia abajo con el dedo corazón de la mano con la que va a colocar la lente. Fije la mirada en un punto por encima de usted. Coloque la lente en la zona inferior de la parte blanca del ojo. Retire el dedo índice y libere lentamente el párpado inferior. Mire hacia abajo para que la lente se coloque correctamente. Cierre los ojos un momento para que la lente se centre en el ojo.

##### Técnica de colocación con dos manos (FIG. C y FIG. D)

Con la lente en su dedo índice, use el dedo corazón de la otra mano para tirar del párpado superior hacia arriba. Con el dedo corazón de la mano con la que vaya a colocar la lente, tire del párpado inferior hacia abajo y coloque la lente centrada en el ojo. Mientras mantiene esta posición, mire hacia abajo para que la lente se coloque correctamente. Libere los párpados lentamente.



FIG. A



FIG. B



FIG. C



FIG. D

#### Si siente incomodidad al ponerse las lentes:

Mírese en un espejo, coloque suavemente un dedo en el borde de la lente y deslice lentamente la lente en la dirección opuesta a la nariz mientras mira en la dirección contraria. Después parpadee para que la lente se centre sola. Si aún siente incomodidad, siga los pasos descritos en el apartado Reacciones Adversas (Problemas Y Qué Hacer).

#### Centrar la lente

Si una vez colocada la lente su visión es borrosa, compruebe si sucede lo siguiente:

- La lente no está centrada en el ojo. Para centrar la lente, siga uno de los siguientes procedimientos:
  - o Mantenga abiertos los párpados superior e inferior con los dedos. Mírese en un espejo, coloque suavemente un dedo sobre la lente y deslice la lente hacia el centro del ojo.
  - o Mantenga abiertos los párpados superior e inferior con los dedos. Mírese en un espejo y mueva el ojo hacia la lente para colocarla en el centro del ojo.
- Si la lente está centrada, retírela y compruebe si sucede lo siguiente:
  - o Hay cosméticos o aceites en la lente. Limpie, enjuague y desinfecte la lente y vuelva a colocarla en el ojo.
  - o Ha colocado la lente en el ojo incorrecto.
  - o Ha colocado la lente al revés (resultaría menos cómoda de lo habitual).

Si sigue teniendo visión borrosa después de comprobar lo anterior, retire las dos lentes y consulte al profesional de la salud ocular.

#### Quitarse las lentes

- Retire siempre la misma lente primero.
- Lávese las manos con abundante agua y séquelas bien.
- Compruebe siempre que la lente se encuentra en la posición correcta en el ojo antes de intentar retirarla (con una simple comprobación cerrando un ojo cada vez sabrá si la lente está en la posición correcta). Mire hacia arriba y, con el dedo corazón de la mano con la que vaya a retirar la lente, tire lentamente del párpado inferior hacia abajo y coloque el dedo índice en el borde inferior de la lente. Sujete suavemente la lente entre los dedos pulgar e índice y retírela. Evite que los bordes de la lente se peguen entre sí.
- Retire la otra lente mediante el mismo procedimiento.
- Si le cuesta retirar la lente, use las gotas humectantes recomendadas por el profesional de la salud ocular.
- Siga estrictamente los procedimientos de cuidado de las lentes descritos en el apartado Cuidado de las lentes.  
**Nota:** Si le resulta difícil retirar la lente de esta forma, el profesional puede recomendarle otro procedimiento alternativo.

#### Cuidado de una lente pegada (sin movimiento)

Si una lente se pega (deja de moverse) en el ojo, póngase unas gotas de la solución humectante recomendada por el profesional de la salud. En este caso, NO use agua del grifo ni ninguna otra sustancia que las soluciones recomendadas. NO intente retirar una lente pegada, ya que podría dañar el ojo. Si la lente continúa sin moverse al parpadear tras usar varias gotas de la solución, contacte inmediatamente con el profesional de la salud ocular. NO intente retirar la lente salvo que sea por recomendación del profesional de la salud ocular.

#### Pautas de uso de las lentes

El profesional de la salud ocular puede recomendarle usar lentes de contacto desechables o bien lentes de reemplazo frecuente/planificado. **Independientemente de la pauta prescrita por el profesional, una vez que se retire las lentes al final del periodo de uso prescrito, sus ojos deben descansar de las lentes durante toda la noche o por más tiempo, según la recomendación del profesional de la salud ocular.**

##### Uso diario

Al principio los usuarios de lentes de uso diario muestran una tendencia a usar las lentes durante periodos de tiempo excesivos. La pauta de uso debe determinar la profesional e indicársela al paciente.

##### Uso prolongado (más de 24 horas o mientras duerme)

Bausch + Lomb recomienda evaluar al usuario de lentes de contacto primero con una pauta de uso diario. Si funciona bien, puede empezar a introducirse gradualmente el uso prolongado si así lo determina el profesional. Estas lentes han sido aprobadas para un uso prolongado de hasta 7 días o hasta 30 días según el producto. Las lentes deben retirarse, limpiarse y desinfectarse o bien desecharse y reemplazarse por lentes nuevas, según determine el profesional. **Una vez retiradas, las lentes deben permanecer fuera del ojo durante un periodo de descanso de una noche o por más tiempo, según determine el profesional.**

##### Uso de lentes desechables

No es necesario ocuparse del cuidado de las lentes. Las lentes se desechan cada vez que se retiran del ojo. Las lentes solo deben limpiarse, enjuagarse y desinfectarse en caso de emergencia cuando no pueda disponer de lentes de reemplazo.

##### Reemplazo frecuente/planificado

Cuando se retiran al final del periodo de uso, las lentes deben limpiarse y desinfectarse antes de volverse a usar, o bien deben desecharse y reemplazarse por lentes nuevas, según determine el profesional.

## Cuidado de las lentes

- Para mantener la seguridad y comodidad de las lentes, es importante que cada vez que se las quite **primero las limpie y las enjuague y después las desinfecte** (y las neutralice, en el caso de los sistemas de peróxido de hidrógeno), para lo cual debe seguir el procedimiento de cuidado de lentes recomendado por el profesional de la salud ocular.
- Si no se sigue el procedimiento de cuidado recomendado, podría desarrollar complicaciones oculares graves.

## Remojar y guardar las lentes

*Instrucciones de uso:*

Cada vez que remoje (guarde) las lentes, use únicamente solución desinfectante de lentes de contacto nueva directamente del envase.

### ADVERTENCIA:

NO reutilice la solución ni "mezcle" solución nueva con otra ya usada en el estuche de la lente, ya que ello reduciría la capacidad de desinfección de la lente y podría provocar **infecciones graves o pérdida de visión** (que podría llegar a ser total). "Mezclar" se refiere a añadir solución nueva a la que haya quedado en el estuche de la lente de otro uso anterior.

## Tiempos de limpieza y aclarado

*Instrucciones de uso:*

A fin de desinfectar adecuadamente las lentes y reducir el riesgo de infección, a la hora de limpiar y enjuagar las lentes siga los tiempos completos marcados en el etiquetado de la solución utilizada para limpiar, desinfectar y remojar las lentes.

### ADVERTENCIA:

- Para prevenir **infecciones oculares graves**, frote y enjuague las lentes durante el tiempo recomendado.
- No use nunca agua**, solución salina ni gotas humectantes para desinfectar las lentes. Estas soluciones no desinfectan las lentes. No usar el desinfectante recomendado puede provocar **infecciones graves o pérdida de visión** (que podría llegar a ser total).

## Cuidado del estuche de las lentes

*Instrucciones de uso:*

- Para limpiar el estuche de la lente de contacto, frótelo con los dedos usando solución desinfectante o limpiador de lentes de contacto nuevos y estériles. **No use nunca agua**. Después de la limpieza, enjuague el estuche con solución desinfectante nueva y estéril; por último, se recomienda secarlo con un tejido limpio y sin pelusa. Después de usar los estuches, no los deje secar al aire ni deje las tapas cerradas sin limpiarlos previamente. Si los deja secar al aire, antes de dejarlos secar compruebe que no quedan restos de la solución de limpieza en los estuches.
- Cambie los estuches de las lentes de acuerdo con las instrucciones del profesional de la salud ocular o con el etiquetado de los estuches.

### ADVERTENCIA:

- Los estuches de las lentes pueden ser una fuente de desarrollo microbiano.
- NO guarde las lentes ni enjuague los estuches con agua ni ninguna otra solución no estéril. Use solo solución nueva directamente del envase para NO contaminar las lentes ni los estuches. El uso de una solución no estéril puede provocar **infecciones graves o pérdida de visión** (que podría llegar a ser total).

## Fecha de caducidad de la solución de limpieza

*Instrucciones de uso:*

- Una vez transcurrido el periodo de uso recomendado indicado en el frasco de la solución utilizada para desinfectar y remojar las lentes de contacto, deseché el líquido restante.

### ADVERTENCIA:

- Si usa el contenido del frasco una vez transcurrida la fecha de caducidad, la solución podría contaminarse y provocar **infecciones graves o pérdida de visión** (que podría llegar a ser total).

## Desinfección química (sin calor)

- Limpie las lentes de contacto con la solución de limpieza recomendada por el profesional de la salud ocular y enjuáguelas a fondo con la solución de enjuague recomendada.
  - Tras la limpieza y el aclarado**, desinfecte las lentes siguiendo estrictamente las instrucciones de la solución desinfectante y el procedimiento de cuidado recomendado por el profesional de la salud ocular.
  - Si utiliza un sistema de cuidado de lentes de peróxido de hidrógeno, **debe neutralizar** las lentes antes de usarlas. En tal caso, siga las recomendaciones del etiquetado del sistema de peróxido de hidrógeno.
  - Antes de usar las lentes, enjuáguelas bien con solución nueva recomendada para el enjuagado o bien siga las instrucciones del etiquetado de la solución desinfectante.
  - NO caliente la solución desinfectante ni las lentes.
  - Deje las lentes en el estuche de almacenamiento cerrado hasta que vaya a ponérselas.
- Precaución:** Durante el proceso de desinfección química, las lentes pueden absorber ingredientes de la solución desinfectante que podrían irritar los ojos. Para reducir la posibilidad de irritación, se recomienda un aclarado completo con solución salina estéril nueva antes de volver a colocar las lentes en el ojo.

## Acumulación de depósitos en las lentes y procedimiento de limpieza enzimática

- El profesional de la salud ocular podría recomendarle la limpieza con enzimas. La limpieza enzimática elimina los depósitos de proteínas que se acumulan en las lentes. Estos depósitos no pueden eliminarse con los limpiadores comunes. Eliminar los depósitos de proteínas es importante para el cuidado de las lentes y los ojos. Si no se eliminan, pueden dañar las lentes y causar irritación.
- La limpieza enzimática NO reemplaza los procedimientos rutinarios de limpieza y desinfección. Para llevar a cabo la limpieza enzimática, siga estrictamente las instrucciones del etiquetado del producto de limpieza enzimática.

## Cuidado de una lente seca (deshidratada)

Si la lente se adhiere a una superficie, antes de manipularla aplique la solución de enjuague recomendada por el profesional de la salud ocular:

- Manipule la lente con cuidado.
- Deposite la lente en su estuche y sumérgala en la solución de enjuague y almacenamiento recomendada durante al menos 1 hora hasta que vuelva a ablandarse.
- Primero limpie la lente y luego desinfecte la lente rehidratada con el sistema de cuidado de lentes recomendado.
- Si después de remojar la lente esta no se ablanda o la superficie permanece seca, **NO USE LA LENTE HASTA QUE LA EXAMINE EL PROFESIONAL**.



## Información específica para usuarios de lentes monovisión o multifocales

- Debe tener en cuenta que, como con cualquier tipo de lentes de corrección, las lentes de corrección multifocal o monovisión ofrecen ventajas y desventajas. Los beneficios de las lentes para una conseguir nitidez de visión de cerca tanto al frente como hacia arriba podrían ir acompañados de una reducción de la agudeza visual y la percepción de profundidad tanto de cerca como de lejos.
- A algunos pacientes les cuesta adaptarse a las lentes de contacto monovisión. Los síntomas del proceso de adaptación, como una visión levemente borrosa, mareos, dolores de cabeza y una sensación de ligero desequilibrio, pueden durar entre unos instantes y varias semanas. Cuanto más persisten los síntomas, peor es el pronóstico de adaptación.
- Deben evitarse situaciones exigentes para la visión durante el periodo de adaptación inicial. Se recomienda empezar a usar estas lentes en situaciones familiares poco exigentes para la visión. Por ejemplo, durante los primeros días de uso de las lentes sería más recomendable ir de pasajero en un automóvil que ser el conductor. Solo se recomienda conducir con lentes de contacto monovisión o multifocales si supera los requisitos del permiso de conducir con corrección monovisión o multifocal.

- Algunos pacientes nunca se sentirán del todo cómodos con bajos niveles de iluminación, como por ejemplo al conducir de noche. De darse este caso, puede comentar con el profesional de la salud ocular la posibilidad de usar lentes de contacto adicionales para corregir la visión de lejos en ambos ojos cuando sea necesaria una visión binocular nítida de lejos.
- Si necesita una visión cercana muy nítida durante una tarea prolongada, puede necesitar lentes de contacto adicionales para corregir la visión de cerca en ambos ojos cuando sea necesaria una visión binocular nítida de cerca.
- Algunos pacientes necesitan gafas complementarias durante el periodo de corrección con lentes monovisión o multifocales para poder realizar tareas que requieran una visión muy nítida. Puede comentar esta opción con el profesional de la salud ocular.
- Es importante que siga las sugerencias del profesional en cuanto a la adaptación a las lentes de corrección monovisión o multifocal. Consulte cualquier posible duda tanto durante el periodo de adaptación como después.
- La decisión de usar corrección multifocal o monovisión debería tomarla el profesional conjuntamente con usted tras hablarlo detenidamente y considerar ambos sus necesidades.**

## Emergencias

Si algún producto químico o alguna sustancia peligrosa de cualquier tipo (como productos de jardinería o limpieza del hogar, productos químicos de laboratorio, etc.) salpican sus ojos, debe: **ENJUAGARSE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA DEL GRIFO Y A CONTINUACIÓN QUITARSE LAS LENTES**. CONTACTE CON EL PROFESIONAL DE LA SALUD OCULAR O ACUDA AL SERVICIO DE URGENCIAS DEL HOSPITAL LO ANTES POSIBLE.

## Informes de incidencias graves

Los efectos secundarios, las reacciones adversas o las quejas sobre productos relacionados con el uso de lentes de contacto Bausch + Lomb deben comunicarse al fabricante. Los datos específicos de cada país pueden consultarse en [www.bausch.com/contactus](http://www.bausch.com/contactus)

En el caso de las incidencias graves relacionadas con el uso de lentes de contacto Bausch + Lomb, estas deben comunicarse tanto al fabricante como a las autoridades competentes que corresponda.

## Cómo se suministran las lentes de contacto blandas Bausch + Lomb

Cada lente se suministra en un recipiente de plástico sellado con papel de aluminio que contiene una solución de envasado. En el caso de las soluciones de envasado que contienen ácido bórico y borato de sodio, en una evaluación de seguridad de dichos compuestos químicos se llegó a la conclusión de que las concentraciones de borato encontradas en estos productos son seguras cuando se usan de acuerdo con las instrucciones de la ficha técnica. Las lentes de contacto se suministran esterilizadas por vapor.

Consulte la caja para conocer el número de modelo del producto.

## Condiciones de almacenamiento

Consulte el símbolo de temperatura para conocer los requisitos en cuanto a la temperatura de almacenamiento, si los hay.



Los siguientes productos deben almacenarse a una temperatura de entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F):

Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™ (balafilcon A)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™ Multi-Focal (balafilcon A)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 (balafilcon A)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 For Astigmatism (balafilcon A)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision™2 For Presbyopia (balafilcon A)



Los siguientes productos no deben almacenarse a menos de 1 °C (34 °F):

Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ Multi-Focal (polymacon)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ 38 (polymacon)  
Lentes de contacto con tinte de visibilidad SofLens™ 59 (hilafilcon B)

	<b>EC REP</b>	
Bausch + Lomb Incorporated 1400 North Goodman Street Rochester, NY 14609 USA	Bausch + Lomb Incorporated Cork Road Industrial Estate Waterford, X91 V383, Ireland	Bausch + Lomb Netherlands B.V. Koolhovenlaan 110, 1119 NH Schiphol-Rijk P.O. Box 75774, 1118 ZX Schiphol The Netherlands



## Glosario de símbolos y abreviaturas

En la etiqueta o en la caja del producto podría aparecer la siguiente información:

**CE** 0050

Marcado de conformidad CE

**MD**

Producto sanitario



Tasa de gestión de residuos pagada

**Rx ONLY**

Precaución: La ley federal (EE. UU.) establece que la venta de este producto solo puede ser por parte de un profesional autorizado o por indicación de este

**STERILE**

Esterilizado por vapor



No lo utilice si el envase está dañado y consulte las instrucciones de uso



Uso múltiple en un único paciente



Sistema de barrera estéril simple con envase protector exterior



Contiene sustancias peligrosas

**#**

Número de modelo



Importador



Consulte las instrucciones de uso (la explicación de los símbolos también está disponible en el enlace [www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols))

**DIA / DIA Ø<sub>r</sub>**

Diámetro total

**BC**

Curva base

**PWR / PWR F<sub>v</sub>**

Potencia / Potencia paraxial del vértice posterior

**AX**

Eje del cilindro

**SPH**

Potencia esférica

**CYL**

Potencia cilíndrica

**ADD**

Adición de potencia

8215900

Rev. 2025-06

## pt

### Instruções de utilização para lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb

Parabéns por se juntar a milhões de pessoas em todo o mundo que gostam de usar lentes de contacto Bausch + Lomb.

As informações contidas nestas instruções de utilização destinam-se aos utilizadores de lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb; inclui informações importantes sobre a utilização e a segurança do produto. É essencial seguir estas instruções e as indicações do seu profissional dos cuidados da visão para proteger a sua visão e a saúde ocular. Se tiver dúvidas sobre as informações contidas nestas instruções de utilização, consulte o seu profissional dos cuidados da visão. Estas instruções de utilização aplicam-se aos seguintes produtos:

#### Quadro 1: Os produtos de lentes de contacto aos quais se aplicam estas instruções de utilização:

Nome do produto/material	Indicação	Teor de água (por % de peso)	Solução de acondicionamento	Calendário de utilização	Período de substituição
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™ (balafilcon A)	Uso terapêutico ou para aberração esférica	36 <span> </span> %	Solução tamponada com borato contendo ácido bórico e borato de sódio	Uso diário ou uso prolongado durante 1 a 30 dias entre a remoção	Substitua as lentes a cada 30 dias ou conforme prescrito pelo profissional dos cuidados da visão
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™ Multi-Focal (balafilcon A)	Uso terapêutico ou para presbiopia		Solução tamponada com borato contendo ácido bórico, borato de sódio e poloxamina		
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 (balafilcon A)	Uso terapêutico ou para aberração esférica				
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 For Astigmatism (balafilcon A)	Uso terapêutico ou para astigmatismo				
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 For Presbyopia (balafilcon A)	Uso terapêutico ou para presbiopia				
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ Toric (alphafilcon A)	Astigmatismo	66 <span> </span> %	Solução tamponada com borato contendo ácido bórico e borato de sódio	Uso diário ou uso prolongado durante 1 a 7 dias entre a remoção	Substitua as lentes a cada 30 dias ou conforme prescrito pelo profissional dos cuidados da visão
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ Multi-Focal (polymacon)	Presbiopia	38,6 <span> </span> %	Solução tampão de fosfato	Uso diário	Uso diário ou uso prolongado durante 1 a 7 dias entre a remoção
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ 38 (polymacon)	Aberração esférica				
Lentes de contacto hidrófilas com tinta de visibilidade Bausch + Lomb ULTRA™ (samfilcon A)	Aberração esférica	46 <span> </span> %	Solução tamponada com borato contendo ácido bórico, borato de sódio e poloxamina	Uso diário ou uso prolongado durante 1 a 7 dias entre a remoção	Substitua as lentes a cada 30 dias ou conforme prescrito pelo profissional dos cuidados da visão
Lentes de contacto hidrófilas com tinta de visibilidade Bausch + Lomb ULTRA™ for Astigmatism (samfilcon A)	Astigmatismo				
Lentes de contacto hidrófilas com tinta de visibilidade Bausch + Lomb ULTRA™ for Presbyopia (samfilcon A)	Presbiopia				
Lentes de contacto hidrófilas com tinta de visibilidade Bausch + Lomb ULTRA™ Multifocal for Astigmatism (samfilcon A)	Presbiopia e astigmatismo				
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ 59 (hilafilcon B)	Aberração esférica	59 <span> </span> %	Solução tamponada com borato contendo ácido bórico, borato de sódio e poloxamina	Uso diário	Substitua as lentes a cada 30 dias ou conforme prescrito pelo profissional dos cuidados da visão

#### Como funciona a lente (opções)

Quando são colocadas na córnea no seu estado hidratado, todas as lentes de contacto listadas no Quadro 1 atuam como um meio refratário para focar os raios de luz na retina. Quando os produtos de lentes de contacto PureVision™ e PureVision™2, destinados ao uso terapêutico, são colocados na córnea, também atuam como um curativo para proteger a córnea e aliviar a dor durante o tratamento de patologias oculares.

#### Utilização prevista

As lentes de contacto Bausch + Lomb destinam-se a ser utilizadas para a correção de ametropia refrativa (incluindo miopia, hiperopia e astigmatismo), presbiopia e uso terapêutico (quando indicado).

#### Indicações de utilização

**Aberração esférica:** As lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb estão indicadas para a correção de ametropia refrativa (miopia e hiperopia) em indivíduos afáquicos e/ou não afáquicos com olhos saudáveis que apresentem astigmatismo até 2,00 dioptrias ou menos, que não interfira com a acuidade visual.

**Astigmatismo:** As lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb estão indicadas para a correção de ametropia refrativa (miopia, hiperopia e astigmatismo) em indivíduos afáquicos e/ou não afáquicos com olhos saudáveis que apresentem astigmatismo até 5,00 dioptrias ou menos, que não interfira com a acuidade visual.

**Presbiopia:** As lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb estão indicadas para a correção de ametropia refrativa (miopia e hiperopia) e presbiopia em indivíduos afáquicos e/ou não afáquicos com olhos saudáveis que apresentem astigmatismo até 2,00 dioptrias ou menos, que não interfira com a acuidade visual.

**Presbiopia e astigmatismo:** As lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb estão indicadas para a correção de ametropia refrativa (miopia, hiperopia e astigmatismo) e presbiopia em indivíduos afáquicos e/ou não afáquicos com olhos saudáveis que apresentem astigmatismo até 5,00 dioptrias e requerem potências adicionais entre +0,75 D e +5,00 D.

**Uso terapêutico:** As lentes de contacto Bausch + Lomb PureVision™ e PureVision™2 (balafilcon A) podem também ser utilizadas com fins terapêuticos no tratamento de perturbações epiteliais da córnea.

Sempre que as lentes de contacto sejam reutilizadas, estas devem ser limpas, lavadas e desinfetadas entre a remoção e a recolocação. Siga sempre o calendário de utilização recomendado pelo seu profissional dos cuidados da visão e os períodos de substituição. Consulte o Quadro 1 para obter informações sobre o calendário de utilização e o período de substituição dos produtos de lentes de contacto.

**Nota:** Afáquico significa “sem uma lente de foco no interior do olho”.

#### População de pacientes prevista

As lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb destinam-se ao uso por pacientes a quem foi receitada a correção de ametropia refrativa (incluindo miopia, hiperopia e astigmatismo), presbiopia e uso terapêutico (quando indicado) através do uso de lentes de contacto hidrófilas, independentemente do género, idade ou etnia e que não apresentam contraindicações para usar o dispositivo.

#### Contraindicações (razões para não utilizar)

NÃO UTILIZE lentes de contacto Bausch + Lomb quando existir qualquer uma das seguintes condições:

- Alergia, inflamação, infeção, irritação ou vermelhidão ocular ou em redor do olho
- Olhos secos (fluido lacrimal insuficiente)
- Qualquer doença ocular, lesão (por ex., abrasão da córnea) ou anormalidade que afeta a córnea, a conjuntiva ou as pálpebras
- Sensibilidade reduzida da córnea
- Qualquer doença sistémica ou problema de saúde (por ex., constipações ou gripe), que possa afetar os olhos ou ser agravado pelo uso de lentes de contacto
- Reação alérgica das superfícies oculares ou do tecido circundante que possa ser induzida ou agravada pelo uso de lentes de contacto
- Alergia a qualquer ingrediente numa solução utilizada para as lentes de contacto Bausch + Lomb
- Qualquer infeção ativa da córnea (por ex., bacteriana, fúngica ou viral)
- Pacientes relutantes ou incapazes de entender ou cumprir quaisquer advertências, precauções, restrições ou instruções
- Utilização de medicamentos contraindicados para o uso de lentes de contacto
- Qualquer intervenção médica anterior que possa afetar adversamente a utilização do dispositivo

#### ADVERTÊNCIAS

Problemas com lentes de contacto podem resultar em **ferimentos graves** no seu olho ou **infeções oculares graves**, incluindo queratite infecciosa. É essencial que siga as instruções do seu profissional dos cuidados da visão e todas as instruções da rotulagem para o uso adequado das lentes. Deve estar ciente e discutir completamente as seguintes advertências com o seu profissional dos cuidados da visão:

- Cumprimento rigoroso das suas restrições de uso, calendário de utilização, período de substituição, regime de limpeza e plano de consultas de acompanhamento. Podem desenvolver-se rapidamente problemas oculares, incluindo úlceras de córnea, e originar **perda de visão** (incluindo cegueira).
- As lentes de uso diário não são indicadas para utilizar durante uma noite inteira e não **deverão ser utilizadas enquanto dorme**. Estudos clínicos comprovaram que o risco de reações adversas graves aumenta quando as lentes diárias são usadas durante uma noite inteira.
- Vários estudos mostraram que os fumadores utilizadores de lentes de contacto experimentam maior incidência de reações adversas do que os não-fumadores.
- A reutilização de lentes diárias descartáveis de uso único pode provocar alterações nas lentes que causam uma maior incidência de reações adversas.
- Se sentir desconforto ocular, lacrimejamento excessivo, alterações da visão ou vermelhidão do olho, deve **remover imediatamente as lentes** e contactar imediatamente o seu profissional dos cuidados da visão.
- NÃO utilize se a embalagem estiver danificada ou tiver sido aberta involuntariamente.**
- NÃO exponha as lentes de contacto a água não esterilizada (por ex., água da torneira) enquanto as usar. **A água pode transportar microrganismos que podem provocar infeções graves e a perda de visão (incluindo cegueira). Se as suas lentes tiverem sido submersas na água ao nadar em piscinas, lagos ou oceanos, elimine-as e substitua-as por um novo par.**

#### Uso prolongado

- Demonstrou-se que o risco de infeção (queratite infecciosa) é maior entre utilizadores de lentes de contacto para uso prolongado do que entre utilizadores de lentes de contacto de uso diário.
- Alguns investigadores acreditam que estas complicações são causadas por um ou mais dos seguintes fatores: enfraquecimento da resistência da córnea às infeções, em particular em situações de olho fechado, em resultado de hipoxia; um ambiente ocular que seja, de alguma forma, mais conducente à proliferação de bactérias e outros microrganismos, especialmente quando o paciente não aderir a um sistema de remoção e desinfecção ou eliminação periódica das lentes; desinfecção ou limpeza impróprias das lentes por parte do paciente; contaminação dos produtos de manutenção das lentes; má higiene pessoal do paciente; inadequação do paciente a uma lente particular ou a um calendário de utilização em particular; acumulação de depósitos nas lentes; danos nas lentes; ajuste inadequado das lentes; duração do tempo de utilização; e presença de detritos oculares ou contaminantes ambientais.
- Embora a maioria dos pacientes use lentes de contacto com sucesso, o uso prolongado de lentes também foi associado a uma maior incidência e grau de microquistos e infiltrados epiteliais e polimegatismo endotelial, o que obriga a considerar a interrupção ou restrição do uso prolongado. As patologias epiteliais são reversíveis mediante a interrupção do uso prolongado.
- A reversibilidade dos efeitos endoteliais do uso de lentes de contacto não foi provada conclusivamente. Como resultado, as opiniões dos profissionais dos cuidados da visão sobre os tempos de uso prolongado variam, desde a oposição plena à receita de usos prolongados até à prescrição de tempos de uso flexíveis, desde o uso ocasional de um dia para o outro até períodos de uso especificados, com consultas de acompanhamento e um regime de manutenção adequado.

#### Precauções

Deve estar ciente e discutir completamente as seguintes precauções de segurança com o seu profissional dos cuidados da visão:

- Antes de sair do consultório do profissional dos cuidados da visão, certifique-se de remove as suas lentes imediatamente ou que alguém as remove por si.
- Nunca use as suas lentes para além do período recomendado pelo seu profissional dos cuidados da visão.
- Lave e enxague sempre as mãos antes de manusear as lentes. NÃO permita a entrada de cosméticos, loções, sabonetes, cremes, desodorizantes ou sprays nos olhos ou nas lentes. É melhor colocar as lentes antes de colocar a maquilhagem. Os cosméticos à base de água têm menos probabilidade de danificar as lentes do que os produtos à base de óleo. Certifique-se de que os dedos e as mãos estão livres de materiais estranhos antes de tocar nas lentes, pois podem ocorrer arranhões microscópicos nas lentes, causando uma visão distorcida e/ou lesões oculares.
- Manuseie sempre as suas lentes com cuidado e evite deixá-las cair. Em caso de queda, deve limpar e desinfetar as lentes antes da reinserção ou substituir por novas lentes.
- NÃO toque nas lentes com as unhas.
- Siga cuidadosamente as instruções neste folheto e as recomendadas pelo seu profissional dos cuidados da visão para o manuseamento, inserção, remoção, limpeza, armazenamento e uso de lentes de contacto.
- Nunca use pinças ou outras ferramentas para remover as suas lentes do estojo, a menos que sejam indicadas especificamente para esse uso. Deite a lente na mão.
- Se a lente colar (parar de se mover) no olho, siga as instruções recomendadas em Cuidados a ter quando uma lente fica colada (não se move). Se o não movimento da lente continuar, deve consultar **imediatamente** o seu profissional dos cuidados da visão.
- Evite, se possível, todos os vapores e fumos nocivos ou irritantes quando usar lentes.
- Se as suas lentes de contacto forem expostas a vapor nocivo (por ex., substâncias químicas ou perigosas) ou a um ambiente perigoso com impacto ocular, deverão ser removidas **imediatamente**.

- NÃO congele.
- NÃO partilhe as suas lentes com outras pessoas.

Além disso, para uso terapêutico:

- É necessária uma supervisão rigorosa do profissional dos cuidados da visão para o uso terapêutico das lentes de contacto PureVision™ e PureVision™2 (balafilcon A).
- Os medicamentos necessários para o tratamento devem ser utilizados com cuidado e sob uma supervisão rigorosa do profissional dos cuidados da visão.
- O profissional dos cuidados da visão irá inserir e colocar lentes apenas em algumas circunstâncias. Nesse caso, os pacientes devem ser instruídos a NÃO manusearem as lentes.

#### Precauções para a manutenção das lentes

- Utilize sempre soluções de manutenção das lentes **novas e dentro do prazo de validade** recomendadas pelo seu profissional dos cuidados da visão.
- Siga sempre as instruções dos folhetos informativos para a utilização das soluções de lentes de contacto.
- Mantenha sempre as lentes completamente imersas na solução de armazenamento recomendada quando as lentes não estiverem a ser usadas (armazenadas). Siga as instruções de manutenção das lentes referentes a Manutenção de lente seca (desidratada) se a superfície da lente secar.
- NÃO utilize saliva ou qualquer outra coisa que não seja a solução recomendada para lubrificar ou hidratar as lentes.
- Nunca utilize soluções convencionais de lentes de contacto rígidas que também não sejam recomendadas para utilização com lentes prescritas.
- NÃO misture ou alterne sistemas ou soluções de manutenção das lentes, a menos que indicado na rotulagem do sistema de manutenção das lentes ou sem consultar o seu profissional dos cuidados da visão.
- NÃO utilize o Sistema de Desinfecção Ultracare ou qualquer um dos seus componentes (Solução de Desinfecção Ultracare, Comprimidos de Neutralização Oxyssept, Lens Plus Daily Cleaner e Detergente Enzimático Ultrazyme) para limpar e desinfetar as lentes de contacto PureVision™ ou PureVision™2 (balafilcon A), uma vez que as dimensões das lentes serão alteradas.

#### Reações adversas (problemas e o que deve fazer)

Deve estar ciente de que poderão ocorrer os seguintes problemas:

- Picadas, sensação de queimadura, comichão (irritação) ou qualquer outra dor ocular
- O conforto é menor do que quando a lente foi colocada pela primeira vez
- Sensação anormal de ter algo dentro do olho (por ex., corpo estranho, área arranhada)
- O humedecimento excessivo dos olhos (lacrimar) ou secreções involuntárias dos olhos
- Vermelhidão dos olhos
- Nitidez visual reduzida (baixa acuidade visual)
- Visão desfocada, arco-íris ou halos em torno dos objetos
- Sensibilidade à luz (fotofobia)
- Olho seco

#### Se observar qualquer uma das situações acima, REMOVA IMEDIATAMENTE AS SUAS LENTES.

- Se o desconforto ou problema parar, então observe cuidadosamente a lente. Se a lente estiver de alguma forma danificada, NÃO coloque a lente novamente no seu olho. Deve eliminar a lente e colocar uma lente nova. Se o problema persistir, deve **remover imediatamente a lente e consulte o seu profissional dos cuidados da visão**.
- Se ocorrer qualquer um dos problemas acima, poderá estar presente um problema grave, como infeção, úlcera da córnea, neovascularização ou irite. Deve **manter a lente fora do olho, procurar a identificação do problema profissional imediatamente** e proceder ao tratamento para evitar lesões graves no olho.
- Durante o uso terapêutico, uma reação adversa poderá ser causada por uma doença ou lesão original ou pelo uso de lentes de contacto. Existe a possibilidade de a doença ou condição existente piorar quando uma lente de contacto hidrófila para uso terapêutico é utilizada para tratar um olho que tenha já uma doença ou lesão. Se ocorrer algum agravamento dos sintomas durante o uso da lente, contacte **imediatamente** o seu profissional dos cuidados da visão.

#### Tópicos para discutir com o seu oftalmologista

Tal como com qualquer lente de contacto, são necessárias consultas de acompanhamento para garantir a saúde contínua dos olhos. Deve receber instruções sobre um plano de acompanhamento recomendado. Os pacientes são aconselhados a consultar o seu profissional dos cuidados da visão antes de:

- Usar lentes durante atividades desportivas e relacionadas com a água. A exposição à água durante o uso de lentes de contacto em atividades como natação, esqui aquático e banheiras de hidromassagem pode aumentar o risco de infeção ocular, incluindo, entre outros, queratite por *Acanthamoeba*.
- Alterar o tipo ou o parâmetro da lente.
- Usar qualquer medicamento nos olhos. Medicamentos, como anti-histamínicos, descongestionantes, diuréticos, relaxantes musculares, tranquilizantes e medicamentos para as náuseas podem causar secura dos olhos, aumento da sensação da presença das lentes ou visão turva. Se estiverem presentes essas condições, devem ser prescritas medidas corretivas adequadas. Dependendo da gravidade, isso pode incluir a utilização de gotas oftálmicas, indicadas para usar com lentes de contacto hidrófilas ou descontinuação temporária do uso de lentes de contacto durante a utilização desse medicamento.
- Os utilizadores de contraceptivos orais e grávidas podem desenvolver alterações visuais ou alterações na tolerância das lentes quando usam lentes de contacto. Os pacientes devem ser advertidos pelo profissional dos cuidados da visão nesse sentido.
- As crianças podem usar lentes de contacto com sucesso sob a supervisão de um profissional dos cuidados da visão e com supervisão parental.
- Usar lentes de contacto em ambientes excessivamente secos ou poeirentos.
- Entre em contacto com o seu profissional dos cuidados da visão se não tiver usado lentes de contacto durante um período prolongado.
- Entre em contacto com o seu profissional dos cuidados da visão sobre quaisquer restrições adicionais de uso aplicáveis.

#### Quem deve saber que está a usar lentes de contacto

- Informe o seu médico (profissional de saúde) sobre o uso de lentes de contacto.
- Informe sempre a sua entidade patronal sobre o uso de lentes de contacto. Alguns trabalhos podem exigir o uso de equipamento de proteção ocular ou exigir que NÃO use lentes de contacto.



## Limpeza pessoal e manuseamento das lentes

### Preparar as lentes para o uso

- Lave sempre bem as mãos com sabonete neutro, enxague completamente e seque com uma toalha sem fiapos antes de tocar nas lentes.
- Evite o uso de sabonetes que contenham creme frio, loção ou cosméticos oleosos antes de manusear as suas lentes, pois essas substâncias podem entrar em contacto com as lentes e interferir no uso bem-sucedido.
- Manuseie as lentes com a ponta dos dedos e tenha cuidado para evitar o contacto com as unhas. É útil manter as unhas curtas e lisas.

### Manuseamento das lentes

- Coloque e remova sempre a mesma lente em primeiro lugar para evitar misturas.
- Posicione a lente no dedo indicador e examine-a para ter a certeza de que está húmida, limpa, transparente e sem cortes ou rasgos. Certifique-se de que a lente está na posição correta.



- Se colocar acidentalmente uma lente do avesso, um dos seguintes sinais deve ser indicativo de que a deve remover e substituir corretamente:
  - o Conforto inferior ao normal
  - o A lente pode dobrar-se no olho
  - o Movimento excessivo da lente ao piscar o olho
  - o Visão turva
- Se a lente dobrar e colar, coloque a lente na palma da sua mão e molhe-a bem com a solução oftálmica recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão. Em seguida, esfregue DELICADAMENTE a lente entre o dedo indicador e a palma da mão com um movimento para a frente e para trás.
- Se a lente ficar achatada ou enrolada no dedo, a lente ou o seu dedo poderá estar muito molhado. Para corrigir isso, seque o dedo ao transferir a lente várias vezes de um dedo indicador para o outro, secando o dedo oposto a cada vez.
- Nunca coloque uma lente no olho, a menos que tenha sido totalmente hidratada (humedecida) com a solução de lavagem ou armazenamento recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão.

### Colocar a lente no olho

#### A técnica de colocação com uma mão (FIG. A e FIG. B)

Coloque a lente no seu dedo indicador. Com a cabeça para cima, a olhar em frente, baixe a pálpebra inferior com o dedo médio da mão que irá colocar a lente. Olhe fixamente para um ponto acima de si. Em seguida, coloque a lente na parte inferior branca do seu olho. Retire o dedo indicador e solte lentamente a pálpebra inferior. Olhe para baixo para posicionar a lente corretamente. Feche os olhos por alguns instantes e a lente deve centrar-se no seu olho.

#### A técnica de colocação com duas mãos (FIG. C e FIG. D)

Com a lente no seu dedo indicador, utilize o dedo médio da outra mão para puxar a pálpebra superior contra a sobrancelha. Utilize o dedo médio da mão que irá colocar a lente para puxar a pálpebra inferior para baixo e, em seguida, coloque a lente centralmente no olho. Enquanto mantém esta posição, olhe para baixo para posicionar a lente corretamente. Solte lentamente as pálpebras.



FIG. A



FIG. B



FIG. C



FIG. D

#### Se sentir desconforto com a lente colocada, então:

Olhe para o espelho e coloque delicadamente um dedo na extremidade da lente de contacto e deslize lentamente a lente para longe do nariz enquanto olha na direção oposta. Em seguida, quando piscar os olhos, a lente centra-se. Se continuar a sentir desconforto, siga os passos descritos em Reações Adversas (Problemas E O Que Deve Fazer).

### Centrar a lente

Se após a colocação da lente a sua visão ficar embaçada, verifique o seguinte:

- A lente não está centrada no olho. Para centrar uma lente, siga um dos procedimentos abaixo:
  - o Segure as pálpebras superior e inferior mantendo-as abertas com os dedos. Em seguida, enquanto olha para o espelho, coloque delicadamente um dedo na lente de contacto e deslize a lente em direção ao centro do olho. **OU**
  - o Segure as pálpebras superior e inferior mantendo-as abertas com os dedos. Em seguida, enquanto olha para o espelho, mova o olho na direção da lente para a colocar no centro do olho.
- Se a lente estiver centrada, remova a lente e verifique o seguinte:
  - o Cosméticos ou óleos na lente. Limpe, lave, desinfete e coloque novamente no olho.
  - o A lente está no olho errado.
  - o A lente está do avesso (não seria tão confortável quanto o normal).

Se acha que a sua visão continua embaçada depois de verificar as situações acima, remova as duas lentes e consulte o seu profissional dos cuidados da visão.

### Remover a lente

- Remova sempre a mesma lente em primeiro lugar.
- Lave, enxague e seque bem as mãos.
- Certifique-se sempre de que a lente está na posição correta no olho antes de tentar remover (uma simples verificação da sua visão, ao fechar um olho de cada vez, indica se a lente está na posição correta). Olhe para cima e puxe lentamente a pálpebra inferior para baixo com o dedo médio da mão que irá remover a lente e coloque o dedo indicador na extremidade inferior da lente. Aperte a lente ligeiramente entre o polegar e o dedo indicador e remova-a. Evite colar as extremidades da lente.
- Remova a outra lente seguindo o mesmo procedimento.
- Se for difícil remover as lentes, use as gotas oftálmicas recomendadas pelo seu profissional dos cuidados da visão.
- Siga os procedimentos necessários para a manutenção das lentes descritos em Manutenção das lentes.
  - Nota:** Se este método de remoção da lente for difícil para si, o seu profissional dos cuidados da visão indicará um método alternativo.

### Cuidados a ter quando uma lente fica colada (não se move)

Se uma lente ficar colada (parar de se mover), coloque algumas gotas da solução oftálmica recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão no olho. Neste caso, NÃO use água normal ou qualquer outra coisa que não sejam as soluções recomendadas. NÃO tente remover uma lente que esteja colada, pois poderá ferir o seu olho. Se a lente não começar a mover-se quando piscar após várias aplicações da solução, entre em contacto imediatamente com o seu profissional dos cuidados da visão. NÃO tente remover a lente, exceto por recomendação do seu profissional dos cuidados da visão.

### Calendários de utilização das lentes

O seu profissional dos cuidados da visão pode recomendar o uso de lentes de contacto, tal como lentes descartáveis ou lentes de substituição frequente/planeada. **Independentemente do calendário prescrito para si, uma vez que uma lente é removida no final do período de uso prescrito, o seu olho deve ter um período de descanso sem uso da lente durante a noite ou mais, conforme recomendado pelo seu profissional dos cuidados da visão.**

#### Uso diário

O utilizador de lentes de uso diário poderá ter tendência a usar excessivamente as lentes inicialmente. O calendário de utilização deve ser determinado pelo profissional dos cuidados da visão e indicado ao paciente.

#### Uso prolongado (superior a 24 horas ou durante o sono)

A Bausch + Lomb recomenda que o utilizador de lentes de contacto seja avaliado em primeiro lugar durante um calendário de utilização diária. Se for bem-sucedido, poderá seguir-se a introdução gradual do uso prolongado, conforme determinado pelo profissional dos cuidados da visão. Estas lentes foram aprovadas para uso prolongado durante até 7 dias ou até 30 dias, dependendo do produto. A lente deve ser removida, limpa e desinfetada ou eliminada e substituída por uma nova, conforme determinado pelo profissional dos cuidados da visão. **Depois de removida, a lente deve permanecer fora do olho durante um período de descanso durante a noite ou mais, conforme determinado pelo profissional dos cuidados da visão.**

# Como usar as lentes de contacto

## Uso de lentes descartáveis

Não é necessária a manutenção das lentes. As lentes são eliminadas sempre que são removidas dos olhos.

As lentes só devem ser limpas, enxaguadas e desinfetadas em caso de emergência quando não estiverem disponíveis lentes de substituição.

## Substituição frequente/planeada

Quando são removidas entre os períodos de substituição, as lentes devem ser limpas e desinfetadas antes da reinserção ou devem ser eliminadas e substituídas por lentes novas, conforme determinado pelo profissional dos cuidados da visão.

## Manutenção das lentes

- Para um uso contínuo e seguro das suas lentes, é importante **limpar e enxaguar em primeiro e depois desinfetar** [e neutralizar (para sistemas de peróxido de hidrogénio)] as suas lentes após cada remoção, utilizando o regime de manutenção das lentes recomendado pelo seu profissional dos cuidados da visão.
- O não cumprimento do regime de manutenção das lentes recomendado pode resultar em complicações oculares graves.

## Molhar e armazenar as lentes

Instruções de utilização:

Utilize apenas solução de desinfção para lentes de contacto sempre que molhar (armazenar) as suas lentes.

### ADVERTÊNCIA:

NÃO reutilize ou "cubra" a solução antiga restante no estojó das lentes, pois a reutilização da solução reduz a desinfção eficaz das lentes e pode provocar **infeção grave e perda de visão** (incluindo cegueira). "Cobrir" a solução é a adição de uma solução nova à solução que está no estojó.

## Período para esfregar e de enxaguamento

Instruções de utilização:

Siga os períodos completos recomendados para esfregar e enxaguar as lentes presentes na rotulagem da solução utilizada para limpar, desinfetar e molhar as lentes, de modo a desinfetar corretamente as lentes e reduzir o risco de infeção provocada pelas lentes de contacto.

### ADVERTÊNCIA:

- Esfregue e enxague as lentes durante o tempo recomendado para ajudar a evitar **infeções oculares graves**.
- Nunca utilize água**, solução salina ou gotas oftálmicas para desinfetar as lentes. Estas soluções não desinfetam as lentes. Não utilizar o desinfetante recomendado pode provocar **infeção grave e perda de visão** (incluindo cegueira).

## Manutenção do estojó das lentes

Instruções de utilização:

- Limpe os estojos das lentes de contacto ao esfregar com os dedos utilizando uma solução desinfetante estéril/solução de limpeza de lentes de contacto. **Nunca utilize água**. A limpeza deve ser seguida pelo enxaguamento com soluções desinfetantes estéreis e novas e recomenda-se a limpeza do estojó das lentes com um pano novo, limpo e sem fiapos. Nunca seque ao ar nem volte a colocar as tampas do estojó das lentes após a utilização sem aplicar métodos de limpeza adicionais. Se secar ao ar, certifique-se de que não resta solução residual no estojó antes de deixar secar ao ar.
- Substitua o estojó das lentes de acordo com as instruções fornecidas pelo seu profissional dos cuidados da visão ou a rotulagem fornecida com o estojó.

### ADVERTÊNCIA:

- Os estojos das lentes de contacto podem ser uma fonte de crescimento microbiano.
- NÃO armazene as lentes ou lave o estojó das lentes com água ou qualquer solução não estéril. Utilize apenas uma solução nova, de forma a NÃO contaminar as suas lentes ou o estojó. A utilização de solução não estéril pode provocar **infeção grave** ou a **perda de visão** (incluindo cegueira).

## Data de validade no frasco da solução

Instruções de utilização:

- Elimine qualquer solução restante após o período recomendado indicado no frasco da solução utilizada para desinfetar e hidratar as lentes de contacto.

### ADVERTÊNCIA:

- A utilização da solução após a data de validade pode resultar em contaminação da solução e pode provocar **infeção grave** ou a **perda de visão** (incluindo cegueira).

## Desinfção química (não térmica)

- Limpe as lentes de contacto com a solução de limpeza recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão e enxague-as bem com a solução de lavagem recomendada.
- Após a limpeza** e enxaguamento, para desinfetar, siga cuidadosamente as instruções que acompanham a solução desinfetante no regime de manutenção recomendado pelo seu profissional dos cuidados da visão.
- Quando utilizar sistemas de manutenção das lentes com peróxido de hidrogénio, as lentes **devem ser neutralizadas** antes de as usar. Siga as recomendações na rotulagem do sistema de peróxido de hidrogénio.
- Enxague bem as lentes com uma solução nova, recomendada para o efeito antes de colocar e usar ou siga as instruções na rotulagem da solução desinfetante.
- NÃO aqueça a solução desinfetante ou as lentes.
- Deixe as lentes no estojó de armazenamento fechado até estar pronto para colocar nos seus olhos.

**Atenção:** As lentes que são desinfetadas quimicamente podem absorver os ingredientes da solução desinfetante, o que poderá irritar os olhos. Uma lavagem completa numa solução salina estéril nova antes da colocação no olho deve reduzir o potencial de irritação.

## Depósitos de lentes e utilização do procedimento de limpeza enzimática

- A limpeza enzimática pode ser recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão. A limpeza enzimática remove os depósitos de proteínas nas lentes. Esses depósitos não podem ser removidos com produtos de limpeza normais. A remoção de depósitos de proteínas é importante para o bem-estar das lentes e dos olhos. Se esses depósitos não forem removidos, podem danificar as lentes e causar irritação.
- A limpeza enzimática NÃO substitui a limpeza e desinfção de rotina. Para a limpeza enzimática, siga cuidadosamente as instruções na rotulagem de limpeza enzimática.

## Manutenção de lente seca (desidratada)

Se a lente colar a uma superfície, aplique a solução de lavagem recomendada pelo seu profissional dos cuidados da visão antes de manusear:

- Manuseie a lente com cuidado.
- Coloque a lente no seu estojó de armazenamento e mergulhe-a numa solução de lavagem e armazenamento recomendada durante pelo menos 1 hora até voltar a estar mole.
- Limpe a lente em primeiro lugar e depois desinfete a lente reidratada utilizando um sistema de manutenção das lentes recomendado.
- Se após a imersão, a lente não ficar mole ou se a superfície permanecer seca, NÃO USE ALENTE ATÉ SER ANALISADA PELO SEU PROFISSIONAL DOS CUIDADOS DA VISÃO.

## Informações específicas para o utilizador de lentes monovisão ou multifocais

- Deve estar ciente de que, tal como em qualquer tipo de correção de lente, há vantagens e desvantagens na terapêutica com lentes de contacto monovisão ou multifocais. O benefício da visão nítida ao perto quando olha em frente e para cima que está disponível pode ser acompanhado por um comprometimento da visão que pode reduzir a sua acuidade visual e perceção de profundidade em tarefas ao longe e ao perto.
- Alguns pacientes tiveram problemas em adaptar-se à terapêutica com lentes de contacto monovisão. Certos sintomas, como visão turva ligeira, tonturas, dores de cabeça e sensação de ligeiro desequilíbrio, podem durar um breve minuto ou várias semanas, à medida que se adapta. Quanto mais persistirem esses sintomas, pior será o seu prognóstico para uma adaptação bem-sucedida.
- Deve evitar situações visualmente exigentes durante o período de adaptação inicial. É recomendável usar estas lentes de contacto primeiramente em situações familiares que não sejam visualmente exigentes. Por exemplo, talvez seja melhor ser passageiro do que condutor de um automóvel durante os primeiros dias de uso das lentes. É recomendável que conduza apenas com correção monovisão ou multifocal se passar nos requisitos da sua carta de condução com correção monovisão ou multifocal.
- Alguns pacientes nunca se sentirão totalmente confortáveis com níveis baixos de iluminação, tal como conduzir à noite. Se isso acontecer, convém discutir com o seu profissional dos cuidados da visão a prescrição de lentes de contacto adicionais, para que os dois olhos sejam corrigidos ao longe quanto é necessária uma visão binocular nítida ao longe.
- Se precisar de uma visão ao perto muito nítida durante um trabalho prolongado ao perto, talvez seja necessário ter lentes de contacto adicionais, para que ambos os olhos sejam corrigidos ao perto quando é necessária uma visão binocular nítida ao perto.
- Alguns pacientes precisam de óculos suplementares para usar em vez da correção monovisão ou multifocal para garantir a visão mais nítida possível para tarefas críticas. Deve discutir esta opção com o seu profissional dos cuidados da visão.
- É importante que siga as sugestões do seu profissional dos cuidados da visão para a adaptação à terapêutica com lentes de contacto monovisão ou multifocais. Deve discutir quaisquer preocupações que possa ter durante e após o período de adaptação.
- A decisão de usar uma correção monovisão ou multifocal deverá ser da responsabilidade do profissional dos cuidados da visão em conjunto consigo, depois de considerar e discutir cuidadosamente as suas necessidades.**

## Emergências

Em caso de salpico de produtos químicos ou substâncias perigosas de qualquer tipo para os seus olhos (por ex., produtos domésticos, soluções de jardinagem, produtos químicos de laboratório, etc.), deve: LAVAR OS OLHOS IMEDIATAMENTE COM ÁGUA DA TORNEIRA E, EM SEGUIDA, REMOVER IMEDIATAMENTE AS LENTES. ENTRAR EM CONTACTO COM O PROFISSIONAL DOS CUIDADOS DA VISÃO OU DIRIGIR-SE ÀS URGÊNCIAS HOSPITALARES ASSIM QUE POSSÍVEL.

## Notificação de incidentes graves

Quaisquer efeitos secundários, reações adversas ou reclamações de produtos associados ao uso de lentes de contacto Bausch + Lomb devem ser notificados ao fabricante. Poderá encontrar informações específicas ao país em [www.bausch.com/contactus](http://www.bausch.com/contactus)

A notificação de incidentes graves associados ao uso de lentes de contacto Bausch + Lomb deve ser encaminhada para o fabricante e para a autoridade competente relevante.

## Apresentação das lentes de contacto hidrófilas Bausch + Lomb

Cada lente é fornecida num recipiente de plástico selado por película contendo uma solução. Para as soluções de acondicionamento que contêm ácido bórico e borato de sódio, uma avaliação de segurança do ácido bórico e borato de sódio concluiu que as concentrações de borato encontradas nestes produtos são seguras quando utilizado de acordo com as instruções nos rótulos. As lentes de contacto são fornecidas esterilizadas a vapor.

Consulte a embalagem para obter o número do modelo do produto.

## Condições de armazenamento

Consulte o símbolo de temperatura abaixo para obter as condições da temperatura de armazenamento, se aplicável.

15 °C 59 °F

25 °C 77 °F

Os produtos abaixo devem ser armazenados entre 15 °C e 25 °C (59 °F e 77 °F):

Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™ (balafilcon A)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™ Multi-Focal (balafilcon A)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 (balafilcon A)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 For Astigmatism (balafilcon A)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade PureVision™2 For Presbyopia (balafilcon A)

1 °C 34 °F

Os produtos abaixo não devem ser armazenados abaixo de 1 °C (34 °F):













Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ Multi-Focal (polymacon)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ 38 (polymacon)
Lentes de contacto com tinta de visibilidade SofLens™ 59 (hilafilcon B)

		
Bausch & Lomb Incorporated 1400 North Goodman Street Rochester, NY 14609 USA	Bausch & Lomb Incorporated Cork Road Industrial Estate Waterford, X91 V383, Ireland	Bausch + Lomb Netherlands B.V. Koolhovenlaan 110, 1119 NH Schiphol-Rijk P.O. Box 75774, 1118 ZX Schiphol The Netherlands



## Símbolos e glossário de abreviaturas

O seguinte poderá aparecer no rótulo ou na embalagem do seu produto:

	Marcação de Conformidade CE
	Dispositivo médico
	Tarifa paga para eliminação de resíduos
	Atenção: A lei federal (dos Estados Unidos) só permite a venda deste dispositivo por profissionais licenciados ou mediante receita destes
	Esterilizado usando vapor
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização
	Utilização múltipla num único paciente
	Sistema de barreira estéril único com embalagem protetora externa
	Contém substâncias perigosas
	Número do modelo
	Importador
	Consultar as instruções de utilização (a explicação dos símbolos também está disponível em <a href="http://www.bausch.com/symbols">www.bausch.com/symbols</a> )
<b>DIA / DIA Ø<sub>1</sub></b>	Diâmetro total
<b>BC</b>	Curva base
<b>PWR / PWR F<sub>v</sub></b>	Potência / Potência paraxial ao vértice posterior
<b>AX</b>	Eixo do cilindro
<b>SPH</b>	Potência esférica
<b>CYL</b>	Potência de cilindro
<b>ADD</b>	Potência adicional

8215900  
Rev. 2025-06